Ն՝ 2578 — 1893 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 19—20 ՊԱԶԱՐ—ՊԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ — 1311 ՃԷՄԱԶԻ ԻՒԼ ԱԽԸՐ 24 — ՏՕԳՈՒԶԸՆՋԸ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ՊՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԾԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

{صاحب امتياز: جيوهلكيان} — جريدهٔ شرقيه

ԱԲՕՆԷ ՖԻԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 դշ.	70 դշ.	40 դշ.
ԹԱՇՐԱ	200	» 100	»

Մէճմուասը 20 ղուրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, 2ինճի վէ 3ինճի սահիֆէ դշ. 5
4ինճիւ սահիֆէ 11ի 10ը. հս. » 3
Մէքթուպը Նաֆիյայա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրօ 20 Ճիվէլէքեան մաթպաասընտա տըր ։ Քեաֆֆէի միւվատտ հազգընտա կազէթամըզ սահիպ վէ միւտիրի ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ Էֆ.ա միւրաճաաթ օլունա ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ալէմանիա իմբէրաթօրը Կիյօմ հազրէթլէրի՝ Աւսթրիա խանէտանը իմբէրաթօրիսի ազասընտան արշիտուգ Ալպէրթ ֆախրի մարէշալըգ րիւթպէսինի իթա էյլէտիկի, վէ մէզքիւր րիւթպէյէ տաիր օլան տասը միւշարէլէյհէ թէսլիմ իթմէք իւզրէ, Բրուսիանըն Ցինճի գօլ օրտուսը գօմանտանը ժէնէրալ Պարօն Լուէնին Թահթը րիյասէթինտէ օլարագ պիր հէյէթը աաքէրիյէնին Վիէննայա կիթտիկի չէհրը մէզքիւրտէն պիլտիրիլիյօր ։

Ռուսիա ատլիյէ Նազըրը Մ. Մանասէինին մէմուրիյէթինտէն չէքիլմէք ֆիքրինտէ պուլունտըղը Բէթէրսպուրկտա րիվայէթ օլունըյօր իմիշ ։ Շայէտ միւշարէլէյհ իշտէն չէքիլէճէք օլուրսա, եէրինէ րէիսը վիւքէլա տաիրէսի միւսթէշարը Մ. Մօրավիէֆ ատլիյէ նէզարէթինէ թային գըլընաճագ տըր ։

Պուգրէշտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ռումանիանըն կէօմրիւք թարիֆալարընճա թաատիլաթ իճրասընա տաիր օլան գանունը լայիհասընըն՝ սաիր լայիհալարա թէրճիհէն միւզաքէրէյէ գօնուլմասը թէքլիֆի՝ Մէճլիսը մէպուսանտա 32 րէյէ գարշը 85 րէյ իլէ գապուլ օլունմըշ տըր ։

Սըրպիանըն Տէվլէթ Պանգասը Նիզամնամէսինէ թաատիլաթը լազըմէ իճրասընա տաիր օլան գանուն լայիհասը՝ գրալ Ալէքսանտր թարաֆընտան իմզալանմըշ տըր ։

Սըրպիա Թիճարէթ նէզարէթի չիւպէ մէմուրլարընտան Մ. Միլօվանօվիչ կէչէն ճումաա կիւնիւ Վիէննայա միւթէվէճճիհէն Պէլկրատտան հարէքէթ իթմիշ տիր ։

Ֆրանսանըն Գօրսիգա ճէզիրէսինտէ Աժաչչիօ չէհրինտէ ճասուսլըգ թէօհմէթիյլէ էքի Իթալիալըն Թահթը թէվգիֆէ ալընտըղը՝ Թէլէկրաֆ հավատիսաթընտան տըր ։

Մըսըր Խըտիվիյէթինին կէչէն Նոյէմպէր ասըր պիւտճէսինին հասըլաթ խանէսինտէ 1571492 Մըսըր լիրասը կէօսթէրիլմէքտէ տիր ։ Մէզքիւր պիւտճէնին 1893 սէնէսի յունվարընտան իթիպարէն հասըլ օլան վարիտաթը 9316969 լիրայա պալիղ օլմուշ տըր ։

Մըսըր մէարիֆը ումումիյէ պիւտճէսինէ 16000 Մըսըր լիրասընըն զամմը գարարլաշտըրըլմըշ իսէ տէ, մուախխարէն պիւտճէնին՝ զամմը մէզքիւրէ թէհամմիւլ իտէմէյէճէկի անլաշըլմաղլա, մէպլաղը մէզքիւր 12000 լիրայա թէնզիլ իտիլմիշ տիր ։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ատլիյէ, Տախիլիյէ վէ Մալիյէ Նազըրլարը տէվլ. Րիզա վէ Խալիլ Րիֆաթ վէ Նազիֆ բաշալար հազրէթլէրիյլէ Շէհր էմինի տէվլ. Րըտվան բաշա հազրէթլէրի՝ էվվէլքի կիւն Նէզարէ սամիէ Սատարէթթէնահիյէ կիտէրէք, պազը միւզաքէրաթտա պուլունմըշլար տըր ։

—Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթի միւսթէշարը ատութ. Հօրն էֆ. հազրէթլէրինին գօնթրաթօսը միւտտէթի խիթամ պուլմասընա մէպնի, պու քէրրէ չէրէֆսուտուր իտէն իրատէի Սէնիյէ հիւքմինէ թէվֆիգէն պիր սէնէ միւտտէթլէ թէճտիտ իտիլտիկի իշիտիլմիշ տիր ։

—Տէվաիրը մէրքէզիյէ մէմուրլարընըն մաաշլարը գաչ դրշ. օլուրսա օլսուն, գէաֆֆէսինէ պէհէր սէնէ իպթիտասընտա հէր պիր աշ մախսուս օլմագ վէ 12 քըսըրտան իպարէթ պուլունմագ իւզրէ, պիրէր ճիլտ սուրէթ իթասը խուսուսընա տաիր Շուրայի Տէվլէթճէ իճրա օլունան միւզաքէրաթտա, մէզքիւր սուրէթլէրին Թուրանճի րէնկ քեաղըտ իւզէրինէ վէ մաթպաայի Օսմանիյէտէ թապընա գարար վէրիլմիշ, վէ մէզքիւր մաթպաա իտարէսինճէ մէզքիւր սուրէթլէրին պէհէր ճիլտինին 30ար բարա իլէ թապը տէրէօհտէ իտիլմիշ օլտուղը, վէ պէհէր սէնէ իպթիտասընտա աահաբը մաաշտան 100էր բարա ալընըգ 30 բարասընըն մէսարիֆը թապիյէյէ վէ 70 բարասընըն տախի Տարիւլ Աճէզէյէ թէրքի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր ։

— Տէրսաատէթ սօգագլարընտա Էվրօբանըն պէօյիւք չէհիրլէրինտէ կէօրիւլտիկի կիպի գալտըրըմ եափմագ իչիւն Թէչէքքիւլ իտէն պիր գումբանեա թարաֆընտան Շէհր Էմանէթինէ պիր լայիհա թագտիմ իտիլմէք իւզրէ օլտուղընը Մ.Ռ.Ի.Է. եազըյօր ։

—Էսքիշէհիրտէն Գօնեայա գատար ինշա օլունմագտա օլան շըմէնտօֆէր խաթթընըն՝ Էսքիշէհիրտէն պաշլանան ամէլիյաթը ինշաիյէսինտէն 40 քիլօմէթրօ մահալինին Թէսվիյէի Թիւրապիյէսի խիթամ պուլուպ, եագընտա տէմիր չըպուգլար՝ ճէրինէ վազ օլունաճագլար տըր ։ Էվվէլճէ իթթիխազ օլունան գարար մուճիպինճէ, իշպու 40 քիլօմէթրօնըն խիթամընտա խաթթըն իշլէտիլմէսինէ պաշլանաճագ իսէ տէ, կիւզէրկեահընտա րէքզ ազ գարիյէ վէ գասապալար պուլունտըղընտան, մէզքիւր խաթթ Գէօթահեայա գատար թէմտիտ իտիլտիքտէն սօնրա իշլէտիլէճէք տիր ։ Պինաէնալէյհ՝ 40 քիլօմէթրօտան սօնրա Գէօթահեայա գատար օլան 90 քիլօմէթրօլըգ եօլըն տախի Թէսվիյէի Թիւրապիյէսինէ պաշլանմըշ, վէ ճիւմլէսինին կէլէճէք 1895 սէնէսի իպթիտասընտան էվվէլ քիւշատը մէմուլ պուլունմըշ տըր ։

Գումը մէզքիւրըն ինշաաթը սաահա ազ պիր միւտտէթ զարֆընտա իքմալ օլունապիլիր իսէ տէ, Էսքիշէհիրտէն պաշլայարագ իքի 40 քիլօմէթրօլըգ մահալ՝ քեամիլէն Էրիւգսէք տաղլար վէ սաթհը մայիլտէն իպարէթ օլմաղլա, գումբանեա՝ թիւնէլլէր աչմագ, քէօփրիւլէր եափմագ կիպի րէքզ չօգ միւշքիլաթա թէսատիւֆ էյլէտիկինտէն, խիթամը ամէլիյաթ պիր միւտտէթ կէճիքմիշ տիր ։

—Ֆրէնկի խասթալըղընըն Թէտավիսինէ մախսուս օլարագ վիլայէթլէրտէ թէէսիս օլունաճագ խասթախանէլէրտէ, մէսարիֆը զարուրէ իհթիյար օլընմամագ մագսատիյլէ վաղըֆէի թէտավինին չըմտիլիք վիլայէթ մէրքէզլէրինտէքի պէլէտիյէ թապիպլէրինէ թէվտի իտիլմէսի մուգարրէր օլուպ, իշպու թէտավի սաթը իշլէրիւ թէճրիւպէ իլէ մուհասսէնաթը կէօրիւլիւր իսէ, լիվա մէրքէզլէրինէ գատար թաամիմի թասավվուր օլունտըղը իշիտիլմիշ տիր ։

— Ֆրանսանըն Էտէպիյաթ վէ Խութութ մահքիւքէ Ագատէմիասը (Ագատէմի տէզ Էնսգրիբսիօն է Պէլ Լէթր) Միւզէի Հիւմայուն միւտիւրի աթութ. Համտի պէյ հազրէթլէրինի ազայի մուխապիրէ (մամպրը գօրէսբօնտան) թային էյլէմիշ տիր ։

—Տէրսաատէթ Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գամպօն ճէնապլէրի՝ ախիրէն տուչար օլտուղու խասթալըգտան քեամիլէն քէսպը աֆիյէթ իտէրէք, պու կիւն էօյլէտէն սօնրա չէվճէսիյէ պէրապէր չէհրիմիզէ վիւրուտ իտէճէք տիր ։ Եաթաղը վակօնլար գումբանեասը՝ սէֆիրը միւշարէլէյհին նագլի իչիւն խուսուսի պիր վակօն թախսիս իթմիշ տիր ։

—Ջիգակօ սէրկիսի Օսմանըը գօմիսէրլիկինտէ պուլունան Մապէյնը Հիւմայուն քեաթիպլէրինտէն ատութ. Հագգը պէյ հազրէթլէրի՝ էվվէլքի կիւն չէհրիմիզէ միւվասէլէթ իթմիշ, վէ տօղրուճա Մապէյնը Հիւմայունա ազիմէթլէ արզը ուպուտիյէթ էյլէմիշ տիր ։

Միւշարէլէյհ Հագգը պէյին մուավինի ատութ. Ֆախրի պէյ տախի պու կիւն Ջիգակօտան Տէրսաատէթէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտէճէք տիր ։

—Սէֆայինը թիճարիյէյէ մախսուս օլարագ Շուրայի Տէվլէթճէ թէրթիպ օլունան գանուն լայիհասընըն էսնայի միւզաքէրէսինտէ հազըր պուլունմագ իւզրէ Մահքէմէի Թէմյիզ ազասընտան աթուֆ. Շահապ էֆ. հազրէթլէրի՝ էվվէլքի կիւն Շուրայի Տէվլէթէ տավէթ օլունմըշ տըր ։

—Մէմուրիյէթը մախսուսէ իլէ Եէմէնէ ազիմէթ վէ ավտէթ իթմիշ օլան աթուֆ. Նամըգ պէյ էֆ. հազրէթլէրինին՝ մագամը ալիյէ թագտիմ էյլէտիկի լայիհա հագգընտա Շուրայի Տէվլէթճէ իճրա գըլընաճագ օլան միւզաքէրէյէ Մալիյէ նէզարէթի մէմուրլարընտան իքի զաթըն հազըր պուլունմագ իւզրէ տավէթլէրի իճրա օլունմըշ տըր ։

—Անատօլուտա հայվանաթ միւպայէա իթմէք վազիֆէսիյլէ Թէշքիլ օլունան գօմիսիօնը մախսուսըն րիյասէթինէ թային գըլընան միրալայ Վահիտ պէյ՝ պու քէրրէ Սիվաս վիլայէթինտէն Հալէպէ ազիմէթ իտէրէք, միւպայէաթը լազըմէյի պիլիճրա եէնիտէն վիլայէթը մէզքիւրէյէ ավտէթ իթմէք իւզրէ պուլունտուղու, վէ գօմիսիօնը մէզքիւրէն միւպայէա օլունան հայվանաթըն Տէրսաատէթէ սէվքիյէ թաալիգ իտէն ... ։

—Սիւրկիւն, Շարթըօս, Եալօս, Լէօբլէ բէ, Գումպուրկազ վէ Զաթալճա պաղլարընտան հասըլ օլան իւզիւմլէրին 500 օգգասընա մէմուրը մախսուսլար թարաֆընտան 250 դշ. ֆիյաթ թագտիր օլունտըղընտան, վէ հալպուքի իշպու մըգտարըն բիյասատա 60—80 դշ.տան զիյատէ ֆիյաթը օլմատըղընտան պահալա մահալը մէզքիւր պաղճըլարը թարաֆընտան հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ պիր իսթիտա թագտիմ օլունըպ, իշպու ֆահիշ թագտիրին րէֆ օլունմասը թալէպ օլունմըշ տըր ։ Սիլիվրի, Պիգատօս, վէ Գաթքէօյ մահսուլընըն տախա ալէա ճինստէն օլտուղը հալտէ ֆիյաթլարը թագտիր օլունան հէր պիր 500 օգգասընա 120 դշ. գըյմէթ թագտիր օլընտըղը՝ իսթիտաի մէզքիւրտէ տէրմէյան գըլընմըշ տըր ։

—Իգինճի տէֆա օլարագ Էրզրումա իրսալ օլունաճաղը եազըլմըշ օլան զախիրէլէրի թէտարիք իթմէք իչիւն Մալիյէ նէզարէթի մաաշլըմ միւտիրի Մէհմէտ Ռէաչիֆ էֆ. իլէ մէզքիւր գալէմ խիւլաֆաասընտան Ահմէտ Ռէաչիֆ էֆ.՝ նէզարէթը միւշարէլէյհա թարաֆընտան մէմուրէն Իզմիրէ կէօնտէրիլմիշլէր տիր ։

Ախիրէն Մալիյէ նէզարէթինճէ Էրզրումա իրսալ օլունան պուղտայըն Թրապիզօն թարիգիյլէ չէհրը մէզքիւրէ կէօնտէրիլտիկի, վէ մահալը մէզքիւրտէ գըշ մէվսիմինին չիտաէթլէ իճրայի հիւքմ իթմէսինէ մէպնի, սէվգիյաթըն միւշքիլաթը չէքիլմէքտէ իսէ տէ, զախիրէնին պու կիւնլէրտէ Էրզրումա վիւրուտ իտէճէքլէրի մէմուլ իմիշ ։

—Գուլէֆիօր Նամ Ինկիլիզ Հարպ սէֆինէսինին Սէլանիկ լիմանընտա պուլունտուղու սըրատա՝ չիչէք իլլէթինէ միւպթէլա օլան Տավիտ Նամ աթէշճիսի աաքէրի խասթախանէյէ գալտըրըլարագ, թէտավիսի խուսուսընտա կէօսթէրիլէն տըգգաթ ու իհթիմամտան տօլայը, Ինկիլթէրա պահրիյէ նէզարէթինտէն պէյանը թէչէքքիւր իտիլտիկի՝ Խարիճիյէ նէզարէթինտէն Սէլանիկ վիլայէթինէ պիլտիրիլմիշ, վէ քէյֆիյէթ՝ վիլայէթը միւշարէլէյհատան իյճապ իտէնլէրէ թէպլիղ օլունմըշ տըր ։

—Տէֆթէրը Խագանի սէնէտաթ միւտիրլիկինտէն թէգաիւտ իտիլմիշ օլան ուլէֆա սընըֆը էվվէլ րիճալընտան Սալիհ էֆ. 15 կիւն էվվէլ ապտէսթ ալմագ իւզրէ տաիրէսինտէն աշաղը ինտիյի սըրատա նասըլսա այաղը գայմագլա նէրտիվէնտէն տիւշմիւշ, վէ պէլ քէմիյի գէտէլէնէրէք էվվէլքի կիւն վէֆաթ իթմիշ տիր ։

— Իւսկիւտար-Գատըքէօյ Սու գումբանեասընըն Նիզամնամէի տախիլիսի Նաֆիա նէզարէթինտէն մագամը Սատարէթուզմայա թագտիմ գըլընմըշ տըր ։

—Արնավուտ քէօյիւնտէ սաքին միւհթաճինը ֆուգարայա իանէթէն 7-8000 ղրշ. թէվզի օլունարագ էթ վէ քէօմիւր թէվզի օլունմըշ տըր ։

—Ուշագ խալըլարընըն իմալինի Ինկիլիզլէրէ եօյրէթմէք իւզրէ Իզմիրտէն 4 ամէլէ կէօթիւրիլտիկինի եազմըշ իտիք ։ Մահալը մէզքիւրտէ նէշր օլունան Խւ.Վ.Բ. կազէթասընտա պու պապտա աթիտէքի ֆըգրա օգունմըշ տըր ։

Պիզիմ սուրէթը մախսուսէտէ խապէր ալտըղըմըզա կէօրէ, Ինկիլթէրրատան կէօնտէրիլէն աատամ՝ չէհրիմիզ խալը թիւճճարընտան Մ. Տանտրէայա միւրաճաաթ իտէրէք, անըն տէլալէթիյլէ Ուշագ գասապասընա կիթմիշ տիր ։ Օրատա խալը իշինտէ մէշղուլ մահիրէ 3-4 գըզը ալտաթմաղա մուվաֆֆագ օլմաղլա, Ինկիլթէրրայա կէօթիւրէճէք օլմուշ իսէ տէ, էհալիի մահալլիյէ խապէրտար օլարագ մէնինէ մուվաֆֆագ օլմըշլար տըր ։

Անտէն սօնրա մէրգում՝ Թիմուրճը Գէրտուս, Գուլա գասապալարընա տա կիթմիշ իսէ տէ, օրատան տա պիր չէյէ մուվաֆֆագ օլամայընճա, Ագհիսար գասապասընա կէլմիշ տիր ։

Անճագ Իզմիրլի օլուպ Ագհիսարտա Զէնարը օղլունըն գըզըյլա էվլէնմիշ օլան Եօրկի Տուղա Նամընտա պիրիսինի իգնա իտէրէք, զէվճէսինի վէ պաշգաճա իկի գըզը իտէպիլիրիկի 2 գըզըն ալարագ Իզմիրէ կէլմիշ, վէ պուրատան տա Ինկիլթէրրայա կիթմիշլէր տիր ։

Ուշագ գասապասընտան խալը իշլէմէկէ մախսուս եալընըզ 4 տէսթկեահ ալըպ, էվվէլճէ կէօնտէրմիշ օլտըղը տա ճիւմլէի միւսթախտէմաթը մախսուսէ միւգտէն տիր ։

—Դայաճիլէ րէպաի լիվասը օլուպ ախիրէն Եէմէնտէն Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլան միրլիվա սաատ. Սէլիմ բաշա՝ պու կիւնլէրտէ Գայսէրիյէ միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէճէք տիր ։

— Սապահըն պէյանընա կէօրէ, Իւսկիւտարտա Ունճիլար ճատտէսինտէ Մուսթաֆա աղա Նամընտա 103 եաշընտա պիր զաթ պուլունմագտա իմիշ ։ Մումաիլէյհ էլան տինճ վէ սաղլամ վէ տիշլէրի մէվճուտ վէ իւզիւ պիր հալտէ եաշամագտա օլուպ, անճագ շու սօն կիւնլէրտէ կէօզլէրի ալիլ օլմուշ տըր ։

—Տիւն կէճէ սաատ 3 րատտէլէրինտէ Ֆաթիհ ճիվարընտա Խըրգայը Շէրիֆ մահալլէսի մուխթարը Սալիմ էֆ.ին գահվէսինտէ մուհամմիլլէրտէն Էմին վէ րէֆիգլէրի Իզզէթ վէ Իլիաս Նամ չախսլար իլէ մուհամմիլ Իսմաիլ՝ քեաղըտ օյնատըգլարը սըրատա գավկա իտէրէք տէօյիւշմիւշլէր, վէ մէրգումլարտան Իսմաիլ գահվէտէն տըշարը չըգըպ տիքէրլէրինէ «տըշարըյա չըգըն» տէյիպ հէման պըչաղընը չէքէրէք Էմինին սօլ օմուզընտան վէ Իլիասըն սօլ մէմէսի ալթընտան գիյամէթէ ճէրհ իթմիշ տիր ։ Ճարիհ՝ զապըթա թարաֆընտան տէրտէսթ իտիլմիշ տիր ։

—Կէչէն Հաֆթա Գալաթատա Զիւլֆաֆիէ սօգաղընտա Եակօբը ճէրհ ու գաթլ իտէն Աճիլիա Նամ չախսըն տիկէր րէֆիգի Անտրիկօ՝ էվվէլքի կիւն տէրտէսթ իտիլմիշ տիր ։

—Վէլատէթ վէ վէֆիյաթա տաիր օլան վուգուաթ իչիւն հէր իքի այտա պիր վիլայէթ Նուֆուս Նազըրլարը թարաֆընտան պիր գըթա խուլասա ժուրնալը թանզիմ իտիլէրէք խաքիփայի Շահանէյէ արզ օլունմագ իւզրէ իրսալի միւգթէզաի իրատէի Սէնիյէտէն օլտուղընտան, էմր ու ֆէրմանը Հիւմայունա թէվֆիգը մուամէլէ օլունմասը լիւզումը՝ Տախիլիյէ նէզարէթինտէն վիլայաթը Շահանէյէ էմր ու իշար պույուրուլմուշ տըր ։

—Խայլի վագըթտան պէրու թամիր վէ թէվսի իտիլմէքտէ օլան Մէքթէպը Թըպպիյէի Միւլքիյէ խասթախանէսինին ինշաաթը իքմալ իտիլմիշ օլտուղընտան, եագընտա քիւշատ օլունաճաղը իշիտիլմիշ տիր ։

—Գալաթատա Գաբու Իչի Նամ մահալտէ պագգալըգ իտէն Սթամաթըն տիւքեանընըն պաճասընտան էվվէլքի կէճէ խըրսըզլար կիրէրէք 900 ղուրուշլուգ մէճիտիյէ չէյրէկի իլէ 55 մէճիտիյէ սըրգաթ իթտիքլէրի՝ զապըթաճա խապէր ալընարագ, պիթթէհարրի սարիգլէրին Նիգօլի վէ Սթէֆանի վէ Վանկէլ Նամ էշխաս օլտըղը անլաշըլմըշ, վէ մէրգուման՝ թահթը թէվգիֆէ ալընմըշլար տըր ։

Թօբխանէ ճիվարընտա Տէֆթէրտար Եօգուշընտա քեաին պէլէտիյէ խասթախանէսինին միւհթէրէգ օլմասը հասէպիյլէ, պէլէտիյէ խասթախանէսի իթթիխազ օլունմագ իւզրէ Եէնի մահալլէ մէզքիւրտէ Համմամճը Բաշա գօնաղը Նամըյլա մաարուֆ օլան գօնագ՝ պէլէտիյէճէ քիրալանարագ թէֆրիշաթընա պաշլանմըշ տըր ։

Միւհթէրէգ օլան խասթախանէնին պէօյիւք տուվարընըն պիր գըսմը իթթիսալինտէքի խանէնին իւզէրինէ եըգըլըպ մէզքիւր խանէյի պիր թարաֆա մէյլ իթտիրմիշ օլտըղընտան, իչինտէ պուլունանլար տէրհալ տըշարը չըգարթըլմըշլար տըր ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Ամէն. Տ. Ցարութիւն Սրբազան հազրէթլէրի՝ ճումաա էրթէսի կիւնիւ՝ Բաթրիգխանէ Գաբու Քէհեասը Ֆրէնկեան սաատ. Աբրահամ էֆ. իլէ պէրապէր տէվաիրը րէսմիյէյէ ազիմէթլէ, Սատրազամ ֆէխամ. տէվլ. Ճէվատ բաշա հազրէթլէրիյլէ Ատլիյէ վէ Մէզահիպ Նազըրը տէվլ. Րիզա բաշա, վէ Զապթիյէ Նազըրը աթուֆ. Նազիմ պէյ էֆ. հազրէթլէրինի զիյարէթ իթմիշ, վէ Բաթրիգ Ամէն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրի՝ պու կիւն Երուսաղէմտէն կիտէրէք, նաիլ պուլըրտուղու 1ինճի րիւթպէ Նիշանը զիշանը Օսմանիտէն տօլայը Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Ամէն. Տ. Ցարութիւն Սրբազան հազրէթլէրինի թէպրիք իթմիշ տիր ։

Քէզալիք Խասգէօյ Գալֆաեան Որբանոցը միւտիրէսի Նրանուհի մայրապետ իլէ տիկէր պազը զէվաթ տախի տիւն վէ պու կիւն Երուսաղէմ կիտէրէք, Բաթրիգը միւշարէլէյհ հազրէթլէրինէ րէսմը թէպրիքի իֆա իթմիշլէր տիր ։

Մէսմուաթա կէօրէ, Ամէն. Տ. Ցարութիւն Սրբազան հազրէթլէրի՝ Ս. Ծնունդ Եօրթուլարընը օրատա կէչիրմէք իւզրէ կէլէճէք բէնճշէնպէհ կիւնիւ Երուսաղէմ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմէք նիյէթինտէ պուլունըյօր ։

Տիւնքի բազար կիւնիւ Պէյօղլունտա Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինտէ Դէր. Տ. Բարթողիմէոս Սրբազան՝ Պաղչէճըգլը Տէրացու Նիկողոսը Տէր Ցակոբ Նամըյլա Սիլիւթրէ քիլիսէսի իչիւն բահանա թագտիս իթմիշ տիր ։

Տիւնքի բազար կիւնիւ Գալաթատա Ս. Նշան քիլիսէսինտէ Գուտտասը Շէրիֆ թագտիսը օլընտըգտան սօնրա, Ս. Ցակոբ Եօրթուսը միւնասէպէթիյլէ, քիլիսէի մէզքիւր համիյէթքեարանընտան Գարամանեան Ցարութիւն վէ Ցակոբ պիրատէր էֆէնտիլէրին էօմիւրլէրինին րուհը իչիւն մուհթաշէմ պիր սուրէթտէ Պաշտօն տուվալարը գըրաաթ օլունմըշ, վէ իշպու այինը րուհանիտէ խայլիճէ ճէմաաթ հազըր պուլունմըշ տըր ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Պէրլին 30 դեկտ.

Ալէմանիա իլէ Սրպիա արասընտաքի թիճարէթ ահտնամէսինին միւսատտագ սուրէթլէրի թէաթի օլունմըշ տըր ։

Բարիզ 30 դեկտ.

Ֆրանսա իլէ Սբանիա արասընտաքի թիճարէթ մուգավէլէնամէսի իմզալանմըշ տըր ։

Պէլկրատ 31 դեկտ.

Ավագումօվիչ գապինէթօսը ալէյհինտէքի մուհաքէմէտէ Մ. Գուսթօվիչին ավուգաթը միւտաֆաալարընը իքմալ իլէ կէլմէյէճէկինի պէյան իթմիշ տիր ։ Պատէհու իթհամնամէնին իւչիւնճի նօգթասընա, եանի Մէճլիսը մէպուսանըն նիզամսըզ օլարագ մարտ 1տէ քիւշատը մատտէսինէ նագըլ օլունմըշ իսէ տէ, Մ. Ավագումօվիչ հազըր պուլունմայըպ, տիկէր մազնունլար տախի մուխթասար ճէվապլար վէրմիշլէր տիր ։

Իթհամնամէնին կէնճի նօգթասը կէլէճէք սալըյա թաալիգ օլունմըշ տըր ։

Անգուլէմ 30 դեկտ.

Ֆրանսատաքի Էկ-Մօրթ գասապասը մահքէմէսինտէքի պիլճումլէ մազնունլարըն պէրաէթինէ գարար վէրիլմիշ տիր ։

Բէթէրսպուրկ 30 դեկտ.

Ժէնէրալ Կուրգօնըն ահվալը սըհհիյէսինէ տաիր պիր իւմիտ գալմատըղը՝ Վարշովատան խապէր վէրիլիյօր ։

Վիէննա 31 դեկտ.

Տիւն Թէրսանէտէ պիր հարիգ զուհուր իտուպ Թօրբիլ տաիրէսի միւհթէրէգ օլմուշ, վէ պու հարիգ սօպայտան նէշէթ իթմիշ տիր ։

Լօնտրա 30 դեկտ.

Տիւն Ըէվմը մախսուսը միւնասէպէթիյլէ Մ. Կլատսթօն Մէճլիսը Մէպուսանտա սէրպէսթ ֆըրգաի թարաֆտարանը իլէ Իրլանտալըլար թարաֆընտան ալգըշլանմըշ տըր ։

Պէրլին 30 դեկտ.

Ռօմատան եազըլըյօրընա կէօրէ, Իթալիա հիւքիւմէթի՝ տուլունը ումումիյէ գուբօնլարը իւզէրինէ պիր վէրկի վազ իթմէյի խաթըր ու խայալինտէն պիլէ կէչիրմէմիշ տիր ։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ՎԷ ՔՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Թանճատան իչար օլընտըղընա կէօրէ, կէչէն քաղար երթէսի կիւնիւ Ֆաս հաքիմի Մէրաքէշէ միւվասէլէթ իթմիշ տիր.

Նէվմը մէզքիւրտէ Սրանիա սէֆիրի՝ Ֆաս խարիճիյէ Նազըրընտան պիր Թէզքէրէ ալմըշ տըր քի, պունուն մէալի՝ Մէլիլա Թարաֆընտա պիթարաֆ պիր հուտուտ Թայինի վէ Թահտիտի միւզաքէրաթընը պիլիճրա, օլպապտէ պիր գարար իթթիխազընա Նազըրը միւշարէլէյհին մէէզունիյէթի միւսաիտ օլմատըղընտան պահս իթմիշ տիր.

Սրանիա հիւքիւմէթի՝ Ֆաս հաքիմինին գարիպէն սէվահիլէ կէլէճէկինի նազարը տիգգաթէ ալարագ, պիլճիւմլէ միւթալէաթըն հալլ ու Թէսվիյէսի իչիւն տօղրուտան տօղրույա հաքիմը միւշարէլէյհ հազրէթլէրիյլէ միւզաքէրաթ իճրա գըլընմասընը գարար վէրմիշ, վէ միւզաքէրաթա յունվարտան էվվէլ խիթամ վէրմէք էմէլիյլէ Մուխապէրաթը Թէսրի իչիւն Մարօգ իլէ Մատրիտ արասընտա պիր սիւրաթ բօսթասը Թէէսիսի մուգարրէր պուլընմըշ տըր.

Բուսիա հարպիյէ Նազըրը ժէնէրալ Վանովսքի՝ Նիս շէհրինտէն գարիպէն Բէթերսպուրկա ավտէթ իտէճէկինտէն, միւշարէլէյհին ավտէթի՝ Բամիր մէսէլէսինտէն տօլայը Բուսիա իլէ Չին հիւքիւմէթի պէյնինտէ միւնազիունֆիհ օլան մէսէլէնին հալլ ու Թէսվիյէսի զըմնընտա տէրտէսթ պուլընան միւզաքէրաթա պիր կէրմիւ Թամմ վէրմէք մագսատինէ միւպթէնի օլտըղը՝ Բէթէրսպուրկտան Բարիզ կազէթալարընա քէշիտէ օլունան Թէլէկրաֆնամէ մէալինտէն անլաշըլմըշ տըր.

Մուհարէպէ էսնասընտա մէճրուհյարա մուավէնէթ իթմէք իչիւն Հիլալ վէ Սալիպը Ահմէր (Կարմիր Խաչ) նամլարըյլա եատ օլունան պիրէր ճէմիյէթը ինսանիյէթփէրվէրանէ Թէչքիլ օլունտըղը մալիւմ տիր. Հալ պու քի ինսանիյէթ իչիւն ֆէլաքէթ եալընըզ մուհարէպէլէրտէն իպարէթ օլմայըպ, սուլհ ու սալահ զէմանընտա տախի եանկըն կիպի, զէլզէլէ կիպի նիչէ աֆէթլէր վուգուա կէլմէքտէ օլտըղընտան, պիչարէկեանա էօյլէ գազալարտա տախի եէթիշմէք իւզրէ պու քէրրէ Պէլճիգատա պիր ճէմիյէթ Թէչէքքիւլ իթմիշ տիր.

Պու ճէմիյէթ՝ մագսէտը ինսանիյէթփէրվարանէսինի յայըրտըլյա Թաամիմ իթմէք իւզրէ պիր տէրսխանէ տախի քիւշատ իթմիշ տիր քի օրատա մէճրուհլարըն նա՞սըլ նագլ իտիլմէք լազըմ կէլէճէկի, եարալարըն նէ՞ սուրէթլէ սարըլմասը իգթիզա իտէճէկի, վէ պիր գազա վուգուընտա միւտաավաթը էվվէլիյէնին նէ՞տէն իպարէթ օլտըղը կէօսթէրիլէճէք, վէ պու տէրսլէր մէճճանէն Թալիմ օլընաճագ տըր.

Ալէմանիա ասքէրի պիւտճէսինտէ, ինթիյաթ Թապուրլարը գապըթան վէ նէֆէրաթընըն Թալիմլէրինէ մախսուսէն միւհիմմ աատ օլընաճագ բագգամլար միւնտէրիճ պուլընմագտա տըր.

Իչբու իլէ 8 հաֆթա արասընտա միւխթէլիֆ օլան Թալիմ միւտտէթլէրի էսնասընտա, սիլահ ալթընա տավէթ իտիլէճէք օլան մէզքիւր գապըթան վէ նէֆէրաթըն մըգտարը հագգընտա աթիտէքի մալիւմաթ իսթիհսալ խոնմիշ տիր.

305 Թիւզպաշը, 295 միւլազիմը էվվէլ, 5095 միւլազիմը սանի, 120 պիրինճի սընըֆ Թապիպ, 310 իքինճի սընըֆ Թապիպ, 40 պայթար, 22364 չավուշ վէ օնպաշը կիպի քիւչիւք րիւթպէլի գապըթան վէ 151606 նէֆէր.

Ալէմանիա քիյատէ աաաքիրինէ 1890 սէնէսինտէ Թէվզի խոնմիշ օլան սիլահլար չիմտի Թօբլանմագտա, վէ սընըֆը մէզպուր աաաքիրի իչիւն Թախսիս օլընան եէնի Թիւֆէնքլէր Թէվզի օլունմագտա տըր. Մէզքիւր եէնի սիլահլար՝ Թէրթիպ օլունան մօտէլի մուճիպինճէ իլք տէֆա օլմագ իւզրէ իմալ խոնմիշ տիր. Պու սիլահլարըն տիրճիկի գըրըլտըղընտա՝ նէֆէրին կէօզլէրինէ կազըն ճէրէյանընը մէն իտէճէք պիր ալէթ պուլընմագտա տըր քի, կէրէք եէնի վէ կէրէք էսկի սիլահլարա Թագըլապիլմէքտէ իմիշ.

Սօֆիատան չէքիլէն խուսուսի պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, 1894 սէնէսի պիւտճէ լայիհասընտա Պուլկարիսթան վարիտաթը ումումիյէսինին 79,557,000 ֆրգ.տան իպարէթ օլաճաղը կէօսթէրիլմիշ տիր. Կէչէն սէնէ վարիտաթը ումումիյէ՝ 80,435,000 ֆրգ.տան իպարէթ պուլընմըշ իտի.

Մէզքիւր պիւտճէտէ տօղրուտան տօղրույա Թահսիլ օլընան վէրկիլէրճէ եարըմ միլեօն ֆրգ. բատտէսինտէ Թէնզիլաթ, վէ ֆազլաթ վէրկիլէրճէ պազը զամմիյաթ իճրա օլունաճաղը պէյան օլընմըշ տըր.

Մէնէվի մէսարիֆը ումումիյէ 89,498,000 ֆր. օլմագ իւզրէ Թախմին օլունըյօր. 1893 սէնէսինտէ մէսարիֆը ումումիյէ 89,369,000 ֆր.ա պալիղ օլմուշ իտի. Հարպիյէ պիւտճէսինտէ 1,089,000 Թէնզիլաթ իճրա օլունմըշ տըր.

8,933,000 ֆր. Թախմին օլունան պագայա Թահսիլ օլունաճագ պիւտճէտէ միւվազէնէ հասըլ օլաճագ տըր.

ԱՐԱՐԱՏ ՏԱՂԸՆՏԱ ՄԻԶԱՆ ԻՒԼ ՀԱՎԱ

Պունտան 5 սէնէ ագտէմ տէնիզտէն 51156 մէթրօ իրթիֆաընտա պուլընան Արարատ տաղընա չըգմըշ օլան Մ. Մարգօֆ՝ մէզքիւր տաղըն սօուգլըգ տէրէճէսինի քէնտիսինտէն սօնրա չըգաճագ սէյահլարա մէտարը Թահգիգ օլապիլմէսի իչիւն օրայա պիր միզան իւլ հավա տիգմիշ իտի. Մէզքիւր սէյահըն միւթալէասը էյէճէմ խիթամ պուլմուշ տըր.

Մէզքիւր տաղըն Թէբէսինէ չըգան պազը սէյահլար՝ Մ. Մարգօֆ Թարաֆընտան պրագըլան միզան իւլ հավայը պուլմուշլար, վէ ճօղրաֆիա ալէմինէ պիր տէրէճէյէ գատար էհէմմիյէթլի օլաճագ պազը մալիւմաթ Թէրթիպ էյլէյէրէք, մէզքիւր մալիւմաթը եազընտա նէշր իտիլէճէք տիր. Շիմտիլիք մալիւմ օլան ճիհէթէ մահալը մէզքիւրըն սօուղը՝ զէրօտան 50 տէրէճէ աշաղը օլմասը տըր.

Մէրագ իտուլ տէ պու կիպի տաղլարըն Թէբէսինէ չըգանլար՝ պու եօլտա պիրէր Թէրմօմէթրօ պըրագմըշ օլսալար, ճօղրաֆիյայա խըտմէթ իտէպիլմիշ օլաճագլարը տէրքեար տըր.

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Շուրայի Տէվլէթ ազալըղը՝ Մէքթէպը Սէնայի միւտիրի սապըգ սաաա. Էպուզզիյա Թէվֆիգ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ,

Էտիրնէ վիլայէթինտէ Էյրի Տէրէ գազասը գայմագամլըղը՝ Մէգրի գազասը գայմագամը Մահմուտ Ալէնի պէյէ,

Այտըն վիլայէթինտէ Մէգրի գազասը գայմագամլըղը՝ Էյրի Տէրէ գազասը գայմագամը սապըգ Նաիմ էֆ.յէ,

Գօսօվա վիլայէթինտէ Լօմա գազասը գայմագամլըղը՝ միւնթէխէպինտէն Միթրօվիճա գայմագամ վէքիլի Հաֆըզ Սալիհ էֆ.յէ,

Մուսուլ վիլայէթինտէ Ամատիյէ գազասը գայմագամլըղը՝ Զախօ գազասը գայմագամը Մուսթաֆա Սալիմ էֆ.յէ,

Զախօ գազասը գայմագամլըղը՝ Պագեան գայմագամը սապըգ Իպրահիմ պէյէ Թէվճիհ պույրուլմըշ տըր.

ՄՕՏԱԼԱՐ ԲՕՍԹԱՍԸ

Բարիզտէքի Լ. Թ. ԲԻՎԷՐ մաղազասը սալէսինտէ կիւզէլ գօգու իմալի՝ բէք պէգեիւք Թէրագգըյաթ իճրա իթմիշ տիր. Պիր չօգ սէնէլէրտէն պէրու պիրպիրի արտը սըրա քէշատ օլընան սէնայի սէրկիլէրի՝ մէզքիւր մաղազա իչիւն պիրէր շէրէֆլի մէնգիպխանէ օլմուշլար տըր. Մէնտիլ իչիւն էքսթրէ, Թուալէթ սույը, սապօն, բուտրա վէ գրէմա կիպի Գօրիլօբսի տիւ Ժաբօն իլէ մամուլ Թէրքիպաթ՝ Լ. Թ. ԲԻՎԷՐ մաղազասընըն չէօհրէթինի չօգ եիւքսէլթմիշ տիր.

Պիր աարա եագըն զէմանտան պէրու միւթէպէր օլան Լէ թ'իւփ՝ էլան այնը րէվաճ ու իթիպարը պուլուպ, բէք միւքէմմէլ օլտուղընտան չօգ մէրագըլլարը վար տըր.

Թէրքիպաթը մէզքիւրէ՝ Տէրսաաէթտէ վէ Թիւրքիանըն հէր Թարաֆընտա պիլճիւմլէ մունթազամ մաղազալարտա պուլընըր.

ՖՈՒՐԹՈՒՆԱ ԽԱՍԱՐԱԹԸ

Կէչէն ճումաա կէճէսի չէհրիմիզտէ գուհուր իտուպ էվվէլքի ճումաա երթէսի ագշամընա գատար իճրայի հիւքմ իտէն դայէմ չիտտէթլի ֆուրթունանըն՝ կէրէք տէնիզտէ վէ կէրէք գարատա մուճիպ օլտուղը խասարաթ վէ Թէլէֆաթըն բէք չօգ օլտուղը՝ բէյ տէր բէյ վարիտ օլան մալիւմաթտան անլաշըլմագտա տըր.

Լիմանըմըզ խարիճինտէ վուգուա կէլէն խասարաթ հագգընտա հէնուզ Թաֆսիլաթը քեամիլէ ալընամամըշ իսէ տէ, լիմանըմըզ տախիլինտէքի խասարաթըն միւհիմմէճէ օլտուղը իշիտիլմիշ տիր.

Շիրքէթը Խայրիյէ վէ տէրսանէ քէօբրիւ վաբօրլարը՝ էվվէլքի կիւն պիր միւտտէթ իճրայի սէյր ու սէֆէր իտէմէմիշլէր, վէ իսքէլէլէրէ ուղրամագ իչիւն պէկ տիւրլիւ զահմէթ չէքմիշլէր տիր.

Կէօմրիւք աչըգլարընտա պուլընան վէ ճամ սանտըգլարը եիւքլիւ օլան պիր մավունա զարգ օլմուշ վէ քիմսէ իմտատընա եէթիշէմէմիշ տիր.

Լիմանտա պուլընան վաբօրլար ումումէն իսթիմ իւզրինտէ պուլընմագլա պէրապէր, հէր ան Թէհլիքէյէ մաարուզ իտիլէր.

Էվվէլքի սապահ Գուզկունճուգ աչըգլարընտա 32 վէ 17 նումէրօլը վաբօրլար պէյնինտէ պիր միւսատէմէ վուգուա պուլմըշ իսէ տէ, հէր իքի վաբօրըն պիրազ րախնէտար օլմասընտան պաշգա պիր կէօնա զայիաթ օլմամըշ տըր.

Պայազիտ մէյտանընտա վէ մահալը սաիրէտէ բէք չօգ աղաճլարըն օրթա եէրլէրինտէն գըրըլարագ եէրէ սէրիլտիկի կէօրիւլմիշ տիր.

Տէրսանէ քէօբրիւ վաբօրլարընտան 1 նումէրօլը վաբօր՝ էվվէլքի կիւն Ուն Գաբանը քէօբրիւսինտէն կէչտիկի էսնատէ, ադընթըըն չիտտէթինտէն քէօբրիւյէ չարբմըշ իսէ տէ, նուֆուսճա պիր կէօնա գազայէ մուճիպ օլմամըշ, վէ եալընըզ վաբօրըն տավլունպազը գըրըլմըշ տըր. Խասրէթի մէզքիւրէնին 8 նումէրօլը վաբօրը տախի՝ եօլտա ալթընտան տէլինիպ իչինէ սու տօլմազա պաշլամըշ իսէ, կիւճ հալ իլէ Այվանսէրայ էօնիւնէ գատար կէլէպիլիպ, եարը եարըյա պաթմըշ օլտուղը հալտէ պալամարլարըյա սահիլէ պաղլանմըշ տըր. 1 նումէրօլը վաբօր տախի անըն եանընտա բապթ օլունմըշ տըր.

Էյուպ ճիվարընտա կիւմիւշ Սույու վէ Ուսքիւտար խիւսալ գապրիսթանլարընտա սէրվիլէր տէվրիլմիշ իսէ տէ, պիր կէօնա գազա օլմամըշ տըր. Բէզա Թօբգաբու խարիճինտէ Թաքէճէի մահալլէսինտէ պիր սէրվի տալը գըրըլարագ Տավուտ Բաշա գըշլասընա միւթէմէտ օլան Թէլէկրաֆ Թէլինէ խապթէթ իթմէսիյլէ մէզքիւր խաթթը պօզմըշ տըր.

Շէհրիմիզին հէր սէմթինտէ պիր խայլի տուվար վէ Թախթաբէրտէլէր եըգըլմըշ իսէ տէ, համտ օլսուն նուֆուսճա Թէլէֆաթը մուճիպ օլմամըշ տըր.

Էյուպ իսքէլէսինտէ վագը Պաշտան Գարա Նամ մահալտէ տալկալար 5 ատէտ գայըղը բարչալայըբ զարգ իթմիշլէր տիր.

Ֆէսխանէ Ավլուսինին ճէտտի ֆապրիգասընըն իսքէլէսինտէ պուլընան զինկօլարը րիւզկեար գալտըրմըշ տըր.

Առնավուտ քէօյիւնտէ Տէրէ իչինտէ պիր սաաթճինըն խանէսի քեամիլէն եըգըլմըշ տըր.

Միւհիմմէճէ Թամիր օլընըլընտան տօլայը Գարաքէօյ քէօբրիւսինին պիր կէօզիւ Թամիր իտիլմէքտէ օլտըղընտան, եէրինէ մուվագգաթէն գօնուլան Թախթա տուպա՝ օ կէճէ սապահա գատար ֆուրթունանըն չիտտէթինտէն սօլլանմըշ, վէ 2-3 սաաթ գատար արայա վէ ալ իլէ կէչիպ տէօնմէք գապիլ օլամամըշ տըր.

Պալը Բաշը եօգուշընտա, Նիգօլի նամ քիմսէնին խանէ տուվարը՝ իթթիսալինտէքի Պետրօսըն խանէսինին իւզրինէ տէվրիլէրէք պիր Թարաֆընը եըգմըշ տըր.

Բէզա Թօմլը Գույու ճատտէսինտէ պիր էրմէնի գատընըն գուլիպէսինին իւզրինէ տուվար եըգըլարագ, պիր Թարաֆընը հէտմ իթմիշ իսէ տէ, նուֆուսճա պիր կէօնա զայիաթ վագը օլմամըշ տըր.

Սըհհիյէ տաիրէսի էօնիւնտէ չամանտուրայա պաղլանմըշ օլան գախիրէ եիւքլիւ պիր Թէքիրտաղ գայըղը բարչալանմըշ տըր.

Պէօյիւքտէրէ Բում քիլիսէսինին հավլուսընտաքի չընար աղաճը տէվրիլէրէք, քիլիսէնին պիր գըսմընը հէտմ իթմիշ տիր.

Էտիրնէ Գաբուսընտա քեաին Բում քիլիսէսինին չան մահալը եըգըլմըշ տըր.

Էյրի Գաբունըն գանատը տիւշմիւշ իսէ տէ, պիր սագաթլըգ վագը օլմամըշ տըր.

Էվվէլքի կիւն չէհրիմիզտէն Թրապիզօնա հարէքէթ իտէճէք օլան Լօյտ գումբանեասը վաբօրը իլէ տիկէր ճիհէթլէրէ կիտէճէք օլան վաբօրլար՝ հավանըն մուխալէֆէթինտէն հարէքէթլէրինի Թէէխիր իթմիշլէր տիր.

Ֆուրթունանըն՝ Բումէլի վէ Անատօլունըն էքսէր մահալլէրինտէ տախի չիտտէթլէ իճրայի հիւքմ իթտիկի ճիհէթլէ, պիր չօգ եէրլէրտէ Թէլէկրաֆ խաթթլարը գըրըլտըղը վէ Գավագտա պուլընան Թէլէկրաֆ գապլօսը տա ինկիլիզ պանտէրալը պիր վաբօր Թարաֆընտան գըրըլտըղընտան մուխապէրաթը Թէլէկրաֆիյէնին գաթ օլմամասը իչիւն իճապ իտէն մահալլէրտէն տէրհալ մէմուրինը լազըմէ սէվգ օլունարագ, գըրըլան Թէլլէրէ տիրէքլէր Թամիր իտիլմիշ տիր.

Հէյպէլի ատա էօնիւնտէ տէմիր ալմըշ օլան քէօմիւր վէ օտուն եիւքլիւ իքի գայըգ ֆուրթունատան զարգ օլմուշլար իսէ տէ, Թայֆալար գուրթարըլմըշ տըր.

Եէնի մէզքիւր ատա էօնիւնտէ իքի չիֆթէ պիր գայըգ բարչալանմըշ վէ նուֆուսճա Թէլէֆաթ օլմամըշ տըր.

Թուզլատա պիր սաման գայըղը տախի բարչալանարագ զարգ օլմուշ իսէ տէ, իչինտէքիլէր գուրթուլմուշլար տըր.

Պիր տուպա Տէրսաատէթ կէօմրիւկի էօնիւնտէ տէվրիլմիշ, վէ Բումէլի չըմէնտօֆէր գումբանեասընըն Սիրքէճի իսքէլէսի ճիվարընտա պուլընան տէնիզ համմամը բարչալանմըշ, վէ Էմին էօնիւ իսքէլէսինտէ տախի 2 բէյտատ գայըղը զարգ օլմուշ իսէ տէ, նուֆուսճա պիր կէօնա Թէլէֆաթ օլմամըշ տըր.

Րիւզկեարըն չիտտէթինտէն պազը խանէլէրին Թախթաբօշլարը սօգագա ուչմուշ տըր.

Տէրսանէ քէօբրիւ իսքէլէլէրինտէ պազը պուլընան սանտալ վէ գայըգլարտան պիր չօղը տալղալարըն չիտտէթինտէն բարչալանմըղըր կիպի, պիր Թագըմըն տախի զարգ օլմուղը կէօրիւլմիշ տիր.

Սիրքէճի իսքէլէսինտէ գէյմին եիւքլիւ իքի գայըգ զարգ օլտուղը կիպի, տիկէր պազը չէքտիրմէլէր Թախլիյէ օլունմագ իւզրէ եիւքլէրինին տէնիզէ աթըլմըշլար տըր.

Ֆուրթունատան տօլայը սէքթէ օլան Թէլէկրաֆ Թէլլէրի Թամիր ու Թէճտիտ օլունմութխինտէն, Թաշրալարտան ֆուրթունանըն խասարաթընա տախի բէյ տէր բէյ ալընաճագ Թաֆսիլաթըն տէրճի Թապիի տիր.

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՅԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

ՐԷՍՄԻ

Կէչէն ճումաա կիւնիւ սաաթ 6տան ճումաա երթէսի կիւնիւ սաաթ 6յա գատար չէհրիմիզտէ գօլէրատան 7 վուգուաթ վէ 1 վէֆիյաթ օլմուշ, վէ էսկի միւսապլարտան հիչ պիր վէֆիյաթ օլմամըշ տըր.

Միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա 4 միւսապ չիֆայապ օլմըշ տըր.

Վուգուաթ օլան մահալլէր

Խասքէօյտէ Գըզըլ Մինարէտէ 1, Կիւլխանէտէ Մուհաճիրին տուլխանէսինտէ 1, Սիրքէճիտէ Հօճա Բաչա խանընտա 1, Եէնիճամիտէ Բօղաճաճը խանընտա 1, Պէյօղլունտա Եէնիչէհիրտէ Բաղչէլի խանընտա 1, Ճիպալիտէ ուն տէբօլարընտա 1, Իքինճի Փըրգայի Հիւմայուն էֆրատընտան 1.

Իշպու եէնի վուգուատտան վէֆաթ իտէն

Կիւլխանէտէ Մուհաճիրին տուլխանէսինտէ Էմինէ.

* * *

)(271)(

ՔԱՐԻ-ԼԻՕՆ-ՄԷՏԻՕԻԷՐԱՆԷ

ՇԸՄԻՆՏԸՖԷՐ ՎԱԳԱԱՍԸ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ
ՔՕԱՎԻԷ ՏԸ ՄՕՆԹԷՓԻՆ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ
ԱՆՏՕՆ ԱԼԻՔ

Զարֆը գաբայըր պիր արապայա պինտի վէ Օթէլ-Տիէօ խասթախանէսինէ կէօթիւրմէսինի արապաճըյա Թէնպիհ իթտի. սաաթ տօգուզա կէլմիշ իտի.

Գաբուճըյա խիթապէն.—Պէն Բրէմօնտան կէլիյօրում, կէլիր կէլմէզ գարտաշըմըն պուրատա պուլունտուղընը խապէր ալտըմ. Բարիզտէ պուլունտըղըմը պիլտիրմէք վէ միւմքին իսէ քէնտիսինի կէօրմէք իսթէրիմ.

—Կէօրէմէզսինիզ.

—Նի՞չին.

—Պու զէմանտա խարիճտէն աատամ գապուլ իտէմէյիզ.

—Նիզամ նէ իտիկէ օլտուղընը պիլիրիմ, իսրար իթմէմ. լաքին չու մէքթուպը քէնտիսինէ վէրմէնիզի վէ եազընտա կէլիպ քէնտիսինի կէօրէճէյիմի սէօյլէմէնիզի ռիճա իտէրիմ.—տիյէրէք Լուիճի գարտաշընըն էլինէ պիր պէշ ֆրանգլըգ սըգըշտըրտը.

Գաբուճու.—Պիրազ պէքլէյին տէ մէքթուպունըզը կէօթիւրէյիմ, վէ ճէվապընը ալայըմ կէթիրէյիմ.—տիյէրէք Լուիճիյի պիր օտայա իտխալ էյլէտիքտէն սօնրա Տօնաթօնըն եանընա կիթտի. Պիր գաչ տագիգա սօնրա ավտէթ իթտի. մէքթուպ էլինտէ օլըղը կիպի լէհճէսի տէ պօզուգ իտի.

—Եա՜ Բապպիմ, նէ՞ վար.

—Սըբարըշըղը իճրա իտէմէտիմ.

—Խասթախանէտէն չըգմըշ կիթմի՞շ մի.

—Կիթմիշ ամմա, ախրէթէ.

—Ախրէթէ՞ մի, գարտաշըմ էօլմի՞ւշ մի.

—Էվվէթ, պու կէճէ սաաթ իքիտէ էօլմիւշ.

—Վա՜հ պիչարէ գարտաշըմ, վա՜հ զավալլը գարտաշըմ. պիր տահա կէօրմէք նասիպ օլմայաճագմըշ.

—Նէ՞ չարէ, հէփիմիզ պու եօլուն եօլճուսու յըզ.

Լուիճի կէօթիւրտիւյիւ մէքթուպը կէրի ալըպ, կէօյա ֆէվգէլատէ պիր քէտէրէ տուչար օլմուշ կիպի մահզունէն խասթախանէտէն չըգտը. Գաբուճունըն պու խապէրի Լուիճիյի նէ տէրէճէ մէմնուն իթտիյինի Թարիֆէ հաճէթ եօգ տըր. զիրա պէօյլէ մէմուլըն ղայրը օլարագ Տօնաթօնըն վէֆաթ իթմէսի հէմ քէնտիսի վէ հէմ տէ Բարօլի իչիւն պիր Թարիգը սէլամէթ իտի.

Անճագ խասթախանէտէն չըգաճաղը վէ գաբուճըն գաբանաճաղը սըրատա, անըզլըն պիր հէյէճան իլէ տուրուտ վէրտի. խասթախանէնին էօնիւնէ իքի արապա կէլմիշ տուրմուշ իտի. Արապաանըն պիրինտէն միւսթանթիգ Մ. տը Ժէվրէ իլէ ատալէթ միւտիրի, վէ տիկէրինտէն տէ Օսգար Բիկօ իլէ իքի բօլիս մէմուրը էնտիլէր Օսգար՝ Լուիճինին եանընտան կէչէրքէն մէրգումը ճամճըլարըն մէյխանէսինտէ կէօրմիւշ օլտուղընը խաթըրլայարագ, պիր էյիճէ եիւզիւնէ պագմագ իւզրէ արգասընտան միւֆարէգաթ իթմիշ իտի.

Մէմուրլար քիմ օլտուղլարընը գաբուճըյա անլաթըրտըգտան սօնրա իչէրի կիրմիշլէր վէ խասթախանէնին գալէմ օտասընա կիթմիշլէր. միւսթանթիգ օրատա պուլունան մէմուրա խիթապէն.—Պուրատա Տօնաթօ նամընտա պիր խասթա օլաճագ.

Մէմուր տէֆթէրլէրինի աչըպ կէօզտէն կէչիրտիքտէն սօնրա.—Էվվէթ, Տօնաթօ Բիէմօնդը. սօլ գոլլանը գըրըլմըշ, Սէն-Ժան գօղուշունտա 9 նումէրօլու խանտագ. պուրատա իտի.

—Էյիլէնմի՞շ մի, եօգսա պաշգա պիր մահալլէ՞ մի նագլ իտիլմիշ.

—Պու կէճէ վէֆաթ իթմիշ, չիմտի բուսուլասը կէլտի իչթէ.

—Էօլմի՞ւշ մի... Բիկօ այաղընը եէրէ վուրարագ.—Էօլմի՞ւշ մի, էճէլ պիլէ պիզիմ իչիմիզէ գարըշըյօր.

Միւսթանթիգ.—Պու ատամըն իգամէթկեահընը էօյրէնիրիզ Թէհարրի իթմէլիյիզ. Պու Տօնաթօնըն պուրատա էվրագը ֆիլան վա՞ր մը իտի.

—Հիչ պիր չէյի եօգ.—տիյէրէք պիր տօլապ աչըպ.—Իշթէ Տօնաթօնըն էլպիսէսի պունտան իպարէթ տիր. Պիր ճամըը էլմասը, իչինտէ 27 ֆրանգ իլէ պիր բարա քէսէսի վէ պիր տէ բիրինճ քիպրիթ գութուսու.

—Բէք ալէա, պու էօլիւմ պիզիմ Թահգիգաթըմըզը չիմտիլիք տուրտուրթմը. պուրատա պաշգա իշիմիզ եօգ, Թէչէքքիւր իտէրիմ.—տիյէրէք տիշարը չըգաճագլարը սըրատա, Օսգար իչէ միւտախալէ իտէրէք,

—Աֆֆ իտէրսինիզ, միւսթանթիգ էֆէնտի. մատամ քի պուրայա գատար կէլտիք, պուրատա պէնիմ արգատաշըմ վար տըր քի պէնիմ ուղրումա պիր գաչ պուչագ եարասը եէմիշ տիր. Հիմմէթ իտինիզ տէ սէօյլէյինիզ քի պիր քէրրէ կէօրմէքլիյիմէ միւսաատէ իթսինլէր.

Միւսթանթիգ մէմուրա խիթապէն.—Պու ասամըն միւսաատէ օլունմագըտա պիր մահզուր վա՞ր մը տըր.

—Հիչ պիր մահզուր եօգ տըր, պու աէտտէյինիզ խասթա նէ՞րէտէ տիր.

Ասայիշ միւտիրի.—Մուգատտէման իսթիխլաթտան մէմնու օլանլարըն իչինտէ իտի, լաքին մուախխարէն պու մէմնուիյէթ րէֆ իտիլմիշ օլտուղը ճիհէթլէ էյաէթթէ էէրինի Թէպտիլ իթմիշլէր տիր.

—Ատը՞.

—Տիւպուա, պիր ատը տա Գուրու սըգը.

Մէմուր տէֆթէրի Թէքրար աչըպ կէօզտէն կէչիրտիքտէն սօնրա,

—Սէն-Վէնսան տը Բօլ սալօնընտա, նումէրօ 20 խասթէմէյի չաղըրայըմ տա սիզի կէօթիւրսին.

Միւսթանթիգ Օսգարա խիթապէն.—Կիթ տօստընը կէօր տէ մուախխարէն կէլ պինի տաիրէտէ պուլ.

—Էլպէթթէ կէլէճէյիմ, լաքին կիւճիւմէ կիտիյօր քի վէրտիյիմ պուսնա Թաֆսիլաթ հիչ պիր իշէ եարամայաճագ. պու նէ՛ պախթսըզ ատամ ըմըշըմ. Իւմին ուճունու Թութտուգ, հէր չէյի մէյտանա չըգաճագ տէյու տուրուրքէն, պօշա չըգըյօր. մամաֆիհ պէն եինէ պու իշտէն վազ կէչմէմ. Էվվէլքիլէրտէն զիյատէ ուղրաշըրըմ. Պունու ղայէ իթթիմ իսէ էօթէքինի պուլուրում.

(Տէվ-4)

Էվվէլքի ճումաա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 6տան տիւնքի քագար կիւնիւ սաաթ 6յա գատար, չէհրիմիզտէ գօլէրատան 6 վուգուաթ, վէ 3ի էսկի խասթալըգտան օլարագ 4 վէֆիյաթ օլմուշ տըր։

Վուգուաթ օլան մահալլէր

Գասըմ Բաշաաա 1, Օրթաքէօյտէ Չիֆթէ Համմամ սօգագընտա 1, Շահզատէ Պաշընտա 1, Մալթէբէ խասթախանէսի խասթէլէսինտէն 1, Շահզատէ ճամիսի իմարէթ սօգագընտա 2։

Իշպու սէնէ վուգուաթըտան վէֆաթ էտէն

Գասըմ Բաշաաա Ճամիի Քէպիր մահալլէսինտէ Եէմէնիճի սօգագընտա սէքէնէ Աննէտ։

Էսկի վուգուաթըտան վէֆաթ էտէնլէր

Գասըմ Բաշաաա Թիրպէլի խանտան ըէնչպէր Արթին վէլէտը Աւէտիս (Ս. Փրկիչ խասթախանէսինտէ վէֆաթ իտմիշ տիր), իքինճի Փըրգըր Հիւմայուն էֆրատընտան Աղէգ, խասքէօյտէ Գըզըլ Մինարէ մահալլէսինտէ գունտուրա պօյաճըը իսաք։

**

Օն կիւն էվվէլ Էտիրնէտէ միւսապ օլան 2 քիշիտէ քէսալը իֆագաթ աչէամէթլէրի կէօրիւլիւպ, պաշգա պիր կէօնա վուգուաթ օլմամըշ տըր։ Դեկտեմբերին 16նճը կիւնիւ Տիմէթօգաաա էֆրատը աաքէրիյէտէն 3 միւսապ վէ էսկի միւսապլարտան 2 վէֆիյաթ վուգուպուլարագ պիրի չիֆայապ օլտըղը, վէ Էհալիտէն պիր միւսապ գուհուր իթտիկի, վէ Լիւլէ Պուրկազ քէօյլէրինտէն Սամթի գարիյէսինտէ տէ 1 միւսապ վէ 1 վէֆիյաթ վուգու պուլուպ գասապա իլէ սաիր քէօյլէրտէ վէ Բունար Հիսար նահիյէսինտէ վուգուաթ զուհուր իթմէտիկի վէ Տիմէթօգաաա էֆրատը ասքէրիյէտէն 1 միւսապ վէ 1 վէֆաթ, վէ էսկի միւսապլարտան 3 վէֆաթ վուգու պուլարագ 4ի քէսալը իֆագաթ իթմիշ, վէ Երինէ գասապալի մէզքիւրէ Էհալիսինտէն 3 միւսապ իլէ էսկի վէ Եէնի միւսապլարտան 3ի վէֆաթ իթմիշ իտուկի, վէ Սամթի գարիյէսինտէ Երինէ էսկի միւսապլարտան 1 վէֆաթ օլարագ փիւյէթէին սաիր ճիհէթլէրինտէ սըհհէթը ումումիյէ պէրքէմալ պուլունմագտա օլտըղը մահալլինտէն պիլտիրիլիյօր։

Կէչէն ճումաա վէ ճումաա էրթէսի կիւնլէրի Սէլանիքտէ գօլէրատան հիչ պիր վուգուաթ օլմատըղը կիպի, վիլայէթին սաիր ճիհէթլէրինտէ տախի սըհհէթը ումումիյէ պէրքէմալ պուլունմըշ տըր։

Կէչէն ճումաա կիւնիւ Թրապիզօնտա Էհալիտէն 5 միւսապ վէ 2 վէֆիյաթ օլուպ, էֆրատը ասքէրիյէտէն վուգուաթ օլմամըշ տըր։

**

Սու պէնտլէրի ճիվարընտա պուլունան Պաղչէքէօյիւնտէքի խանէլէրին լաղըմլարը օլմամասընտան տօլայը, աչըգտա պուլընան բիւլիւքլէրին պէնտլէրէ իրաս իթմէսի մէլհուզ օլան մազարրաթըն իզալէսի զըմնընտա, մէզքիւր խանէլէրին հէր պիրինէ պաշգա պաշգա օլմագ իւզրէ չուգուրլար գազըլմասը իչիւն Շէհր էմանէթինտէն սէր միւֆէթթիշ իլէ պիր պաշ չավուշ վէ Զապթիյէ նէզարէթինտէն տախի պիր միւլազըմ Թային իտիլէրէք, ազիմէթ մէզքիւր գարիյէյէ կէօնտէրիլմիշ, վէ ճէման 49 խանէնին հէր պիրինէ պաշգապաշգա օլմագ իւզրէ պիրէր չուգուր գազըլմըշ, վէ 70 արշըն թուլինտէ պիր տէ անա լաղըմ ինշա իթտիրիլէրէք մէզքիւր գարիյէճէ իւլալը հավաըը վէ պէնտլէրճէ մազարրաթը մուճիպ օլան չէյլէր պէրթարաֆ իտիլմէսինտէն, վէ խասթալըգ սըրաըընտա տա գօրտօն ալթընա ալընմըշ օլանլարըն Թէայյիւշլէրի իւթիքմալ օլունմասընտան տօլայը, ումում Էհալի Թարաֆընտան պիր վարագա թէշէքքիւրիյէ Եազըլմըշ տըր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ՎԷՖԻՅԱԹ

Դեկտեմբերին 11նճի կիւնինտէն 17նճի կիւնիւնէ գատար, եանի պիր հաֆթա զարֆընտա Տէրսաատէթ վէ ճիվարընտա վէֆաթ իտէնլէրին մըգտարը պէրվէճհը աթի տիր.

	Էրքէք	Գատըն
Իսլամ	90	68
Խրիսթիյան	62	58
Եահուտի	9	13
	161	139

ԹԻՃԱՐԻՅԷ

«Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը» կազէթասընըն ճումաա էրթէսի կիւնքի նիւսխասինտէ օգունմըշ տըր․

Իհրաճաթ ահվալը

Բիռազմըշ մուամէլաթը պիր գաչ հաֆթատան պէրու կէօրիւլտիւկի վէճհլէ րէվաճսըզ իտի։ Պուղտայ ֆիյաթընտա զայէթ ճիւզի պիր Թէրագգը կէօրիւլմիշ, վէ վիւրուտ իտէն 2000 քիլէ սէրթ պուղտայ Էտիրնէ վէ Րումէլի մալինին պէհէր գըյէսի 32-33 վէ Էնգարէ մալինին գըյէսի 30-31 բարայա օլարագ սաթըլմըշ, վէ եումուշագ պուղտայտան վուգու պուլան 16000 քիլէ մէվրուտաթըն մուգապիլ, տէյլէրինէ վէ մահալը վիւրուտինէ կէօրէ, քիլէսի $15^1/_4$-18 ղրշ.տան 21000 քիլէ Էլտէն չըգարըլմըշ, վէ 10000 քիլէ Կիրգա վէ Ազիմա մէվրուտաթընա մուգապիլ քիլէսի $17^3/_4$-18 ղրշ.տան 30000 քիլէ ֆիւրուխթ օլընմըշ տըր։

Ֆիյաթը 22-23 բարա րաատէսինտէ պուլընան չավտար իլէ 24-25 օլան եուլաֆ իւզէրինէ մուամէլէ կէօրիւլմէմիշ, վէ պիլաքիս քիլէսի $9^1/_2$-$9^3/_4$ ղրուշտան 8000 քիլէ արբա վէ գըյէսի 19 բարատան 500000 գըյէ մըսըր պուղտայը սաթըլմըշ տըր։

Ունա կէլինճէ, պու հաֆթա զարֆընտա 10000 չուվալ Իպրայիլ վէ 2000 չուվալ Օտէսա վէ 500 չուվալ Մարսիլիա մալի կէլմիշ վէ մուայյէն օլան ֆիյաթլարը իլէ քեամիլէն սաթըլմըշ վէ Մարսիլեա մալինին չուվալը 75 ղրշ. րաատէսինտէ պուլունմուշ տըր։

Պու հաֆթա զարֆընտա 155-156 ղըշտան 300 չուվալ իրի տանէլի Սէլանիկ ֆասուլեասը վէ գըյէսի 51-52 բարատան 300 չուվալ Րումէլի նոհուտը վէ Էվրօպա իչիւն գըյէսի 74-75 բարատան 700 չուվալ վէ սարֆիյաթը տախիլիյէ իչիւն գըյէսի 77-78 բարատան 300 չուվալ քի ճէման էտքիւն 1000 չուվալ սուսամ, վէ գըյէսի 51-52 բարատան 200 չուվալ քէթէն Թօխումը սաթըլմըշ տըր։

Պալըգճա իխրաճաթ էմթաամըզա կէլինճէ, սօն 4 հաֆթա զարֆընտա գըյէսի 14-$17^1/_2$ ղշ. տան 2000 պալեա մահալը մուխթէլիֆէ մալինտէն Թիֆթիք, վէ գըյէսի 125-$127^1/_2$ ղշ. տան 26 սանտըգ Քէօթահեա, Ագշէհիր աֆիյօնը, վէ գըյէսի $3^3/_8$ ղշ. տան 11 չուվալ էսկի մահսուլ Գայսէրիյէ ճէհրիսի, վէ գըյէսի $23^1/_2$ ղշ. տան 9 չուվալ պէյազ Նիկտէ, վէ գըյէսի $21^1/_2$ ղշ.տան 22 չուվալ Թապիի Էվէրէք, վէ գըյէսի $18^3/_8$-19 ղշ.տան 15 չուվալ սարը Եօզկատ վէ Էվէրէք քիթրէսի սաթըլմըշ տըր։

Պու հաֆթա զարֆընտա 715 ֆըչը Մաճառիսթան վէ 31 ֆըչը Րուսիա բըբիրթօսը կէլմիշ վէ քեամիլէն սաթըլմըշ տըր ։

Գանթարիյէ էմթաամըզա կէլինճէ, պու հաֆթա զարֆընտա տախի գահվէ կէլմէմիշ վէ մէվճուտտէն պէհէր 100 գըյէսի 12,50-14,50 լիրայա 400 չուվալ սաթըլմըշ վէ Թրիէսթէտէն 5500, վէ Օտէսատան 1220 չուվալ շէքէր կէլմիշ, վէ պիրինճիսինին գանթարը 114-115 ղշ.տան վէ իքինճիսինին գանթարը 102-103 ղշ.տան քեամիլէն ֆիւրուխթ իտիլմիշ, վէ Րանկունի վէ Ճաբօնիա բիրինճինիւնին մէվրուտաթ վէ սաթըշ վուգու՞պուլմամըշ, վէ վիւրուտ իտէն 1000 սանտըգ ֆուրնիյէ մօմը 63 ղրշ. ֆիյաթլա քեամիլէն սաթըլմըշ , վէ կազ իւզէրինէ րէվաճը մուամէլէ կէօրիւլմիւշ տիր։

ՀԱՐՍԱՆԵԿԱՆ ՃԱՄԲՈՐԴՈՒԹԻՒՆ

(Էվվէլքի կիւնքի նիւսխատէն տէվամ)

Նախայօղութեան համար ի Բարիզ կըշտապինք նախաճաշած էին, երեկոյին այլ եւս չընթրելոյ համար. ուստի ուղղակի անմիջապէս քաղաքին մէջ շրջագայութեան ելնել, վասն զի ժամն դեռ հազիւ 8 կար։ Ըստ իրենց խնդրանաց, գեղեցիկ շէնքերն լաւ եւս տեսնելոյ համար, խորհուրդ տուին որ Փօնէօֆէօ քարափն երթան եւ Արդարութեան պալատին ճամբով վերադառնան, որն որ գիշեր ատեն մանաւանդ սքանչելի տեսք մ'ունի։

—Պէտք է քիչ մը արդուզարդի հոգ տանիլ, ըսաւ Լէւոնիա։ Եւ ճամբորդութեան պայուսակէն իրեն պէտք եղածները առնելէ վերջ, Թոբէնի ուղղելով,

—Շուտով եւ դու ածիլուէ, ըսաւ, որովհետեւ այդ երկար մօրուքդ անվայելուչ է ։

Գ. Թօբէն սկսաւ իւր ածելիներն փընտռել, բայց ի զո՜ւր. մոռցեր էր։ Հա՞րկ է ըսել թէ ո՞րքան ամօթահար եղաւ։

—Գնա՛ ածիլուէ, գնա՛ շուտ։

—Բայց դու առանձին պիտի մնաս հոս։

—Ի՞նչ մեծ դժբաղդութիւն։

—Որովհետեւ դուռը նիգ չունի։

—Դանակդ ինձ թող, որ մըլլակէն անցունեմ եւ ապահով լինիմ։ Աճապարէ քիչ մը ուրեմն։

Գ. Թոբէն դուրս ելաւ, առանց նոյն իսկ սափրիչի մը հասցէն ուզելու։

Շատ կը խնդային այս Թարիզցիին վըրայ, որն որ երեկոյեան ժամն 8ին մանաւանդ հինգշաբթի օր, ածիլուելոյ կերթայ Ռուէնի մէջ այս պանդոկին յաճախորդաց ածիլուելոյ օրն կիւրակէն էր առհասարակ եւ ոչ թէ հինգշաբթին. կամ եթէ հարուստ լինէր, պէտք էր չորեքշաբթի ածիլուիլ։ Այսու համերձ իւր հարցմանցն կը պատասխանէին ու սափրիչին հասցէն կըսէին։

—Աջ կողմերնիդ դարձէք, քիչ յառաջ դէպ յաջ եւ ապա դէպ ի ձախ։ Աջակողման վրայ առաջին խանութն է։

Թէեւ չէր կարելի բան մը հասկնալ այս բացատրութիւններէն, բայց ինքն իրեն կըսէր.

—Լաւ. Նշանն պիտի տեսնեմ. ամէն պարագայի մէջ վերջապէս անշուշտ ձողի մը ծայր կոնք մի՝ Մամպրէնի սաղաւարտ մի կախած պիտի լինի։ Կարծածէն աւելի յառաջ գնաց, եւ վերջապէս սափրիչի կոնք մի նշմարեց որ հողմին քմահաճոյիցն հնազանդելով իւր եռանկեան վրայ սուր ձայն մի կը հանէր։ Անմիջապէս դէպ ի դուռն կը վազէ, բայց ի՞նչ աղէտ, դուռն գոց է. հնչակն կը փնտռէ, այլ ի զո՜ւր, եւ ոչ իսկ դռնապան կար. որովհետեւ ի Ռուէն միմիայն Նոր Թաղերուն մէջ կայ դռնապան։ Ուստի կըսկըսի յամառութեամբ դուռն բաղխել, յետ որոյ քաղաքապահ զինուոր մը կուգայ ։

—Ի՞նչ կընէք հոդ ։

—Կուզեմ ածիլուել։

—Կարելի չէ, այս երեկոյ գացէք պառկելոյ։ Բայց ոչ, մի պնդէք. կասկածելի կը համարուիք եւ եթէ յամառիք, կը ձերբակալեմ զձեզ, պարոն։

Այս խօսքին վրայ Գ. Թօբէն՝ զգալով իւր կացութեան ծանրութիւնն՝ քաղաքավարութեամբ կը հանէ գլխարկն ու կըսկսի մի առ մի բացատրել գլխուն պատահածն եւ իւր նպատակն։

Իշխանութեան ներկայացուցիչն խանդաղատելով

—Պարոն, ըսաւ, այս փոքր սափրիչները միայն առաւօտները կածիլեն։ Եթէ կուզէք զձեզ վարսայարդարի մը տանիմ։

Մեր բարեկամն բնաւ այսպիսի փափկութիւն եւ փառք տեսած չունէր։ Հայելինե՛ր, ամենուրեք լոյս, մարմարեայ սեղանոց վրայ աւուր, ամենամաքուր ճերմակեղէններ եւ սքանչելի Թիկնաթոռ մը նստելոյ համար։ Ածիլուելէն վերջ, հայելիի մը մէջ դիտելով ինքզինքն՝ ճըշմարտիւ գեղեցիկ դտաւ։ Առանց դըժկամակութեան վճարեց 20 սու եւ անմիջապէս վազելով ճամբայ ելաւ իւր սիրելի Լեւոնիան գտնելոյ համար ։

Կը վազէր խորհելով մերթ իւր ընդունելիք համբոյրներուն վրայ եւ մերթ վախնալով որ սրտնեղած կը լինի իւր երկար բացակայութեանն պատճառաւ, երբոր յանկարծ կասկածն՝ մուտ գտաւ իւր ուղեղին մէջ թէ՝

—Արդեօ՞ք չիտակ ճամբէն կերթամ։

Շուրջը դիտեց. փոքրիկ փողոցի մը մէջ էր, որ հազիւ կը լուսաւորուէր երկու խղճալի չատ հեռի ցոլացիկ լապտերներու անձրեւի մէջէն արձակած ընդհատ ցոլքերովը։ Ո՛չ բաց խանութ կար եւ ոչ ալ անցորդ։ Ցանկարծ Լաբիւրինթոսի մը մէջ չկորսուելոյ երկիւղիւ, ուզեց նախ եւ առաջ այս մթութենէն փախչիլ, ուստի սկսաւ եւ դառնալ յուսալով որ անմիջապէս պիտի կարենար գտնել այն լուսերով ողողուած մեծ հրապարակն՝ ուսկից մեկնած էր։ Ըստ դիպաց վազելով կերթար. հեռուէն ժամացոյց մի՝ կէս կը զարնէր եւ դար մը վերջ երեք քառորդ։

—Տէ՜ր իմ կուգայ. ի՞նչ եղաւ. արդեօք ի՞նչ կը մտածէ այժմ Լեւոնիա ։

Մէկ վայրկենի մէջ իւր կացութեան պատճառած ամբողջ սոսկումն կզգար։

Գտնել պանդոկն՝ որուն անունն չգիտէր. սորին կորղի պանդոկ մի՝ Ռուէնի պէս քաղաքի մը մէջ, նեղ փողոց մը կառուցուած պանդոկն, որուն ոչ անունը եւ ոչ ալ փողոցը գիտէր ։ Թէեւ ապահով էր որ ամեն բան կարելի էր կարգադրել հետեւեալ առտու ոստիկանութեան միջոցաւ, այլ սակայն յաւիտենականութիւն կը թուէր իրեն մինչեւ միւս օր սպասել։ Այն սիրելի աղջիկն՝ իւր հարսանեաց առաջին օրն իսկ այսպէս առանձինն թողլով, այնքան անհանգստութեանց դասապարտել, ո՜հ, յիմարանալու բան մի չէ ։ Միշտ կը վազէր ու կզգար թէ խելքը գլխէն կերթար։

Վերջապէս այս ամայի փողոցին մէջ ոտից ձայն մի լսեց. անցորդ մը կար, բայց այն վայրկենին իսկ, յորում պիտի մերձենայր անոր, անցորդն՝ կողմնակի փողոցի մը մէջ սպրդեցաւ։ Այլ եւս ամեն վտանգի յանձնառու՝ սկսաւ անոր ետեւէն վազել ։

—Պարո՛ն, կը գոչէր իւր Թոքերուն բովանդակ զօրութեամբն պոռալով, պարո՛ն, կորսուած եմ։ Շնո՜րհ, հաճեցէք ճամբաս ցուցնել. ո՜հ, պարո՛ն, պարո՛ն։

Նոյն յետայն կը մտածէր եթէ այս անցորդն՝ կամ գող եւ կամ տմմար մ'է, որով անօգուտ էր կանչել։ Եւ անցորդն՝ կարծես վախնալով որ ժանտարմ մը կամ չարագործի մը հետ է գործն, սկսաւ վաղն ի վաղն հեռանալ։ Գ. Թօբէն՝ ճարահատած անոր հետեւելէ զատ ուրիշ միջոց մը չկրցաւ խորհիլ, եւ արդարեւ մէկէն մայլ մթութենէն՝ պայծառ լուսոյ մէջ հասաւ Մեծ-Թատրոնին ճիշտ գաւիթին առջեւն էր ելած. ի՞նչ ուրախութիւն, ամեն կողմ մարդ կար։

Պահ մի պիտի ուրախանար, բայց յիշելով որ իւր պանդոկին ոչ փողոցը եւ ոչ ալ անունը գիտէ, յանկարծ տրտմեցաւ։ Պանդոկէն հազիւ քառորդ քայլ հեռանալոյ համար դուրս ելած էր. եւ միթէ կարելի՞ էր այս տեսակ Ռուէնի պէս մեծ քաղաքի մը մէջ կորսուիլ ։ Մտածելով որ թերեւս պանդոկապետն կայարանին մէջ իրեն հասցէ մը տուած էր, սկսաւ իւր գրպաններն մի առ մի խուզել։ Ոչի՛նչ, բաց ի իւր քառասուն ֆր. պարունակող քսակէն՝ (Թէեւ 80 ֆրանքի չափ ունէր, բայց խելացի կանխազգուշութեամբ մը դռներուն համար կէսը Լեւոնիային ձգած էր,) գասերը նշանակելոյ յուշատետրէն՝ թերթէ մը եւ դրէ մը ։ Ա՜հ, ի՞նչ պիտի ընէր այլ եւս։ Սկսաւ մի առ մի անցորդներն ուշի ուշով զննել, անոնց դիմագծութիւնէն հաճոյակատար, բարի եւ վեհանձն մարդ մի գտնելոյ համար, որմէ կարենար խորհուրդ առնել։ Շատերու կը մօտենար, բայց անոնց շարժմանց կամ ակնարկին մէջ չարագուշակ բան մի նշմարելով մէկէն կանգ կառնէր ։

Վերջապէս քաջասրտութեամբ մը,

—Պարոն . . . կըսէ բարեհաճիմ ծերունւոյ մը ։

Եւ սակայն բարեհաճիմ ծերունին՝ մէկէն խոժոռ կերպարանք մը առնելով, տըհաճութեան նշան մը կընէ ու երկու սուոնոց դրամ մը կը նետէ երեսին ։

—Ողորմութիւն չեմ ուզեր, պարո՛ն, Ես մուրացիկ չեմ, բրօֆէսէօր մ'եմ։

Ձո՜ւր ջանք. ծերունին բոլորովին չփոթելով՝ կերագէ իւր քայլերն ու կանհետանայ ։

(Տեւելի)

ԺԻՒԼ ՍԻՄՕՆ

ՀԱՆՐԻ ՆԷՍԼԷ

Չիգաքօ Սէրկիի Ումումիսի 1893․ — Իշթիրակիմիզէ կէօրէ, Վէվէյտէքի Հանրի Նեսլէ Թիճարէթ էվի՝ սէրկիի ումումիի մէզքիւրտէ վէրիլէն միւքեաֆաթլարըն էն եիւքսէկի օլմագ իւզրէ, քէնտի «Ֆառին Լագթէ» (Եանի սիւտլիւ ուն), վէ «Լէ Գօնտանսէ» (Եանի սիւտ խիւլասասը) նամ իքի նէվի մամուլաթը իչիւն տիփլօմալը միտալեա ախզընա նաիլ օլմուշ տըր։

Իշպու Թիճարէթ էվի՝ սէրկիլի ումումիյէրտէ պունընլա տէօրտիւնճի տէֆա օլարագ պու նէվի միւքեաֆաթը ֆէվգէլատէյէ նաիլ օլմուշ, վէ պունլարտան մատա մէզքիւր սէրկիլէրտէ 14 իֆթիխար տիփլօմասը վէ 18 ալթուն միտալեա ախզ իթմիշ տիր։

Զօգտան պէրու պիր չէօհրէթը ալիմէ քեսպ իթմիշ օլան Նէսլէ Թիճարէթ էվինին մահսուլաթ վէ մամուլաթը՝ զայէթ նէֆիս վէ սաիրլէրինէ ֆաիգ օլտուղընը պիր քերրէ տահա իսպաթ իտէն իշպու տէլիլը ճէտիտի մաքեմմէնիյէ իլան ու իխթարէ միւսարէաթ իտէրիզ։

ՇԱՐԳ ԻՏԱՐԷ ԼՕԳԱՆԹԱՍԸ

Էօթէտէն պէրու չէհրիմիզ Էհալիսինէ մալիւմ օլուպ, Պումպառու ճատտէսինտէ 16 նումերօլը Այնալը լօգանթասընը իտարէ իտէն Հաճի Եօվհաննէս աղա Զուգուրեան Տէրսաատէթտէ էսկի Զապթիյէ ճատտէսինտէ Օսմանլը Պանգասը չիւպէսի իթթիսալինտէ պուլընան 16 նումերօլը լօգանթայը տախի քիւշատ իթմիշ օլտուղընտան միւթէաատտիտ միւշթէրիլէրինէ վէ բաղլէթլու էհալիյէ իլան իտէր։ Մէզքիւր լօգանթալարտա կէրէք ալաթուրգա վէ կէրէք ալաֆըրանկա զայէթ լէզիզ Թաամլար վէ էնվաի Թաթլըլար Թայլը ու իմալ օլունմագտա օլտուղընտան, մէզքիւր լօգանթալարա Թէշրիֆէ բաղլէթ պույուրան զէվաթը քիրամ՝ կէրէք Թաամլարըն նէֆասէթ վէ կէրէք ֆիյաթլարըն էհվէնիյէթինտէն մէմնուն վէ խօշնուտ օլաճագլարը շիւպհէսիզ տիր։ Ապօնէ օլանլարա 100տէ 15 ղրշ. պիր իքրամ օլունուր. խանէլէրէ տախի Թաամ կէօնտէրիլիր. պունտան մաատա, կէրէք տիւյին վէ կէրէք զիյաֆէթլէրէ մախսուս միւքէմմէլ սուֆրա Թազըմլարը վէ մահիր աշճը վէ կարսօնլար արզու օլընան մահալլէրէ կէօնտէրիլիր։

Մէզքիւր լօգանթա բազար կիւնլէրի տախի աչըգ պուլընաճագ տըր։ 8—3

ՊԱՐԶ

ՕՐԱՑՈՅՑ

1894 ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ

ՍԵՓԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ս. ՓՐԿՉԻ ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ ՀԱՅՈՑ

Գին 40 բարա

(11)

Մ. Է. ՊՐԷՏՏՕՆ

ՓՈՂՈՑՆԵՐՈՒ ԳՈՒՍԱՆՆ

Ճօզէֆ՝ Վալենդինի հասցէին նամակը բացաւ։

«Սիրելի Վալենդին,

«Լիզզոնէն բեռնաւորուած՝ Նորէն Կալկաթա դառնալ ստիպուեցայ. «ուստի ապրիլ 5ին Լոնտրա չպիտի կարենամ գտնուիլ։ Տասը կամ տասն- «երկու ամիսէն հազիւ կրնամ Անգլիա դառնալ. սակայն մեծ և մեծ յա- «ւելուած մը պիտի ընեմ մեր հասարակաց բաղդին վրայ։

«Ո՜հ, կ'այրեմ, սիրելիս, սիրովդ, կ'ուզեմ շուտ գալ քովդ, սակայն «յաջողութեան յոյսը դեռ քիչ մը հեռու պիտի պահէ զիս քեզմէ։ Եր- «կուքնիս ալ երիտասարդ ենք, երկուքնիս ալ կայտառ, ծովերը մեր «դիմաց տարածուած են, կրնանք աշխատիլ, կրնանք մէկ երկու տարի «համբերել դեռ։

«Քովի գումարդ դրամատուն մը դիր. Ճօզէֆ պէտք եղած ապահով «տեղը կը ցուցնէ քեզի. Լոնտրայէն չմեկնած ընելիքդ յայտնէ ինծի. «Նամակդ Կալկաթա ուղղէ, Ռիւտըրվըլ և ընկ. շնորհիւ ապահով է։

«Յաջողութիւն, սիրելի Վալենդին, ինչպէս միշտ՝ նոյն և այսօր ըն- «դունէ սիրալիր մաղթանքն՝ զոր կ'ուղղէ քեզ եղբայրդ։

ՃԸՐՃ ՃԷՐՆԱՄ»

Տխուր պարտականութիւն էր Ճօզէֆի համար Վալենդինի մահը իմացունել Ճըրճ Նաւապետին։ Երկար նամակ մը գրեց, Բէլլայի կրէֆվըլու հասնելէն մինչև գետեզրի ոստիկանատան մէջ կատարուած քննութիւնն և վճիռը մանրամասն նկարագրելով։ Այսպէս կ'ըսէր գուսանի վրայ գրելով.

«Ես վստահ եմ՝ որ այդ աղջիկը և այն երկու մարդիկը՝ Թովմաս «Միլըրմ՝ աղջկան հայրը և Ջընի Վէյմըն՝ Ծովու Զուարթ Գայլ կապելա- «յին այժմեան տէրը՝ այդ գաղտնիքին մէջ են, և իրենց ձեռքով կա- «տարուած է ձեր եղբօր սպանութիւնը։ Եթէ ինձ տուած խոստումը չպա- «հեց և ապրիլ 5էն առաջ Լոնտրա դարձաւ, այդ աղջկան գեղեցկութե- «նէն չըրթուած էր։ Աղջկան ձեռքով պիտի կարենանք այս գաղտնիքը «պարզել։ Այդ երկու մարդիկն լիրբ սրիկաներ են. եթէ այս ոճիրը գոր- «ծեցին՝ կրնան ալ պահել զայդ. վախցնելով բան չենք հասկնար։ Ոստի- «կանութիւնը կը հսկէ վրանին։ Մեծ վարձք խոստացած եմ եթէ գաղտ- «նիքն յայտնեն։ Սակայն ժամանակի կարօտ է։»

Արդարութեան պաշտօնէին վճռէն յետոյ իսկոյն Ճօզէֆ սոյն նամակը գրած էր. երեկոյին Ճէննին գտնելու փափաքով Զուարթ Գայլի կապելան գացած և յուսահատաբար տեսած էր՝ որ փոխանակ աղջկան՝ ուրիշ մը՝ գիրուկ և տարեց կին մը կ'երգէր։

«Ո՞ւր է այն գեղեցիկ աղջիկը՝ որ սովորաբար կ'երգէր հոս, ըսաւ կապելապետին։

— Միլըրմի աղջի՞կը, ըսաւ Վէյմըն, կորուսինք զայն։ Անպիտան աղջիկ մ'էր, կ'երեւի. Հօրը հետ կռուըտեցաւ, փախաւ։ Իր ձայնովը ամեն տեղ կրնայ ապրիլ։ Կարծեմ թէ Միլըրմ հետը լաւ չէր վարուեր. բիրտ մարդ է, սակայն՝ պատուաւոր։

— Այո՛, ըսաւ Ճօզէֆ հեգնելով, եզական պատուաւոր. այս կողմի մարդիկ այդ պատուաւորութիւնը միշտ կը պահեն, այնպէս է։ Նաւապետիս վրայ կարծեմ բան մը լսած էք։

— Բնաւ. միթէ բա՞ն մը պատահեր է։

— Կ'երեւի թէ այս Թաղս լուր չունի բնաւ. այս առտու քննութիւն մը կատարուեցաւ քանի մը մղոն հեռի։»

Գինեպանն անտարբեր կերպով ուսերը թօթուեց։

«Բոլոր օրը զբաղած ըլլալով՝ բան մը չլսեցի.» ըսաւ Վէյմըն։

Ճօզէֆ մի առ մի պատմեց եղածն. Վէյմըն կատարեալ զարմացում կը ձեւացունէր։

«Գուսանի նկատմամբ ամենեւին բան մը չէ՞ք գիտեր, ըսաւ Հարքէր պատմութիւնը լմնցնելով։

— Ոչինչ, ոչինչ. ո՛չ աղջկան և ո՛չ խեղճ մեռնողին վրայ։

— Հայրը աղջկան ետեւէն չգնա՞ց։

— Ո՛չ. անանկ մարդ չէ. Աղջիկը բաժնուիլ ուզեց, թողուց հայրը։

— Իսկ պապը՝, կո՞յրը։

— Աղջկան հետ գնաց։

Լռեցին պահ մը։

«Պարոն Վէյմըն, ըսաւ Ճօզէֆ, գիտէ՞ք ինչու այսպէս հարցուցի. վասն զի ժամանակ մը դուցէ այս Թաղիս մէջ բնակիմ ես, մինչև որ Ճըրճ Նաւապետն իր սպանուած եղբօր նաւին նկատմամբ պէտք եղածն ինձ հաղորդէ։ Ուստի ձեր կապելան ամենէն յարմարն է ինծի. վարձու սենեակներ ունի՞ք. հանդարտ վարձուոր մ'եմ ես։

— Շատ լաւ, ըսաւ Վէյմըն առանց վարանելու։

«Ճարտար է. կ'ընդունի զիս իր տունը՝ վասն զի գիտէ՝ որ հնարաւոր չէ որ և իցէ կերպով բան մը գտնել. այսպէս աւազակ մը՝ ճարտար ըլլալու է։ Եթէ աղջիկը կարենայի ձեռք ձգել՝ դուցէ վախցունելով բան մը գողնայի բերնէն. սակայն եթէ աղջիկը փախած չըլլար՝ Վէյմըն զիս հոս չէր ընդունէր։»

Շատ շաբաթներ անցան, Ճօզէֆ Վէյմընի տան վարձուորն էր. առտուընէ մինչև իրիկուն միակ աշխատութիւնն էր իր տիրոջ սոսկալի գաղտնիքին նկատմամբ լոյս մը գտնել, սակայն չէր յաջողած։

Ոստիկանութիւնը ամեն ջանք ըրած էր. ի զուր. Սպանեալին քով գտնուածն՝ ոսկի էր և դրամատան տոմսեր. Լոնտրայի նման քաղաքի մը մէջ զանոնք փոխել տալ և գործածելն՝ դժուարին գործ չէր։

Այդ գաղտնիքին խաւարն փարատել դիւրին չէր երեւեր. սակայն Ճօզէֆ կը տքնէր հաւատարիմ շան մը նման տոկունութեամբ։

(Շարունակելի)

ՏԷՐՍԱՆԷԹ ԹՐԱՄՎԱՅ ՇԻՐՔԷԹԻ

1893 գեկտ. 11/23տէ գուրա քէշիտէսինտէ իմհա (ամօրթի) խտիլէն 404 ատէտ հիսսէ սէնէտաթլըրըն նօմէրօլարը ճէտվէլի տիր․

1 հիսսէլէ Բուհիլուբըն Նումէրօլարը

20024	20034	20388	20399
20025	20036	20390	20400
20026	20037	20391	20401
20027	20038	20392	20402
20028	20039	20393	20403
20029	20042	20394	20404
20030	20043	20395	20405
20031	20044	20396	20406
20032	20045	20397	20407
20033	20047	20398	

5 հիսսէլէ Բուհիլուբըն Նումէրօլարը

6476–տէն	6480	21451–տէն	21455
6481 »	6485	21456 »	21460
6486 »	6490	22371 »	22375
21041 »	21045	22376 »	22380
21056 »	21060	22381 »	22385
21441 »	21445	22386 »	22390
21446 »	21450		

10 հիսսէլէ Բուհիլուբըն Նումէրօլարը

7241–տէն	7250	24971–տէն	24980
7251 »	7260	25281 »	25290
10061 »	10070	25291 »	25300
10071 »	10080	25911 »	25920
11571 »	11580	25921 »	25930
11591 »	11600	27381 »	27390
24961 »	24970	27391 »	27400

20 հիսսէլէ Բուհիլուբըն Նումէրօլարը

19181–տէն	19200	35561–տէն	35580
19561 »	19580	36501 »	36520
29221 »	29240	36921 »	36940
33861 »	33880	37021 »	37040

Մէզքիւր թահվիլաթըն համիլլէրինին՝ 43 նումէրօլը ֆաիզ գուբօնը քէսիլմիշ օլան թահվիլաթլարընը ալաֆր․ 1894 յունվար 2 թարիխինտէն իթիպարէն հէր սալը վէ ճումաա կիւնլէրի էօյլէտէն սօնրա սաաթ 2տէն 4է գատար, գումբանիանըն մէրքէզը իտարէսինէ կէթիրմէլէրի իխթար օլունուր․ Գուլինտէն իթիպարէն պօրտրօլար մումաիլէյհիմ համիլլէրին թահթը էմրլէրինէ վազ օլունմըշ տըր․

Պէտէլ թահվիլաթա մուգաբիլ 5էր Օսմանլը լիրասը Թէէտիյէ օլունաճագ, վէ թահվիլաթը մէզքիւրէնին «ժուրնալ»(լ)ա թահվիլաթըյա մուգաբէլէսի թէէտի թարիխինտէն իթիպարէն 15 կիւն սօնրա վուգու պուլաճագ տըր․

Գուբա քէշիտէսի հագգընտա միւթէվէլլիթին սըր քիթապէթ գայէտէ պիր գապթնամէ մէվճուտ օլտըղընտան, հիսսէտարան մէզքիւր գապթնամէյի կէօրէպիլէճէքլէրտիր․ (Ֆօնէ)

Տէրսանէ
11/23 գեկտ. 1893 2—2

ՋԻՆ ՎԷ ՃԱՐՕՆ ԷՄԹԱՍԸՆԸՆ

ՍԷԿՍԱՆԷ ՀԱԶԻՔԻ ՏԷՊՕՍԸ

Սիթամպօլտա Մահմուտ Բաշատա Թիւրքճի խանընտա Ն. 36

ՄԷՐՔԷԶ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Ն. 10 Պէյօղլունտա Խիլ-Բուլ նումէրօ Ն. 10

Մ. Բ. Վայիս՝ Ջին վէ Ճարօնըն պաշըճա չէհիրլէրինի զիյարէթ իտուպ, ղայէթ էհվէն ֆիյաթլա սաթըն ալմագ իգրէ մէմալիքը մէզքիւրէնին էն մէշհուր բէսասմարըլյա իթիլաֆ հուսուլէ կէթիրմիշ վէ պէօյլէճէ պիր խայլի Ջին վէ Ճարօն էմթաասը էլտէ իթմիշ օլտըղընը Տէրսաատէթ էհալիի միւհթէրէմէսինէ իլան իթմէքլէ քէսպը ֆախր էյլէր․

Էմթաաի մէզքիւրէ միյանընտա 1տէն 2000 ֆրանգա գատար մուխթէլիֆ ֆիյաթլարլա պիր խայլի սէչկինՍաչումաա, Գանթօն, Գազա, Իմարի վէ Օնքին վազօլարը, մուխթէլիֆ ճինս վէ ֆիյաթլարլա չայ վէ գահվէ թագըմլարը, էնվաը ֆիլտիշի մամուլաթը, ալէա իբէքլի գումաշլար, էօրթիւլէր, խասըրգլար, Գաքիմօնա (բիտա) Սաաագօլարը, Գանթօն վէ Շանկայ պօյունլ վէ էլ մէնտիլլէրի, մուխթէլիֆ Գալիզամթօլար, Բարամանլար վէ Բանալար, 20տէն 250 ֆրանգլըղա գատար ապանօզ վէ ագա աղաճընտան էթաժէրլէր (գավուգլըգլար), մասալար, չէքմէճէլէր, թէլսիլէր, վէ մուխթէլիֆ Նակազագ, Եօզօհամա վէ Գօմպէ սանտըգլարը, գըլըճլար, պուչալար, հասըրլար, պէօյիւք քիւչիւք թէլսիլէր, սաչօնլարա թէզյինաթ իչիւն մուխթէլիֆ հէյքէլճիքլէր վէ չայրիհիմ վէ չայրիհիմ մէվճուտ պուլընմագտա տըր․

Մ. Բ. Վայիս՝ Պէյօղլունը միւշթէրիլէրինէ սուհուլէթ օլմագ իգրէ պու քէրրէ Խըրխաթքի չարշըսընտա 10 նօմէրօլը մաղազատէ տախի պիր մէրքէզ մաղազասը քիւշատ իթմիշ օլմաղլա, թաալիմաթ ասհիպի օլան պիր քիմսէ՝ խալընըզ մէրագ իչիւն պիր քէրրէ մէզքիւր մաղազայը զիյարէթ իթթիքտէ, պալէտտէ զիքը օլընան մէմալիքին զայէթ էհվէն ֆիյաթլը էմթաաի նէֆիսէ վէ հայրէթպախչաըընը կէօրէճէք սաթըն ալմաղա միւսարէաթ իտէճէք տիր․

Հէր քիմ՝ Մ. Բ. Վայիսընըն մաղազալարընտա պուլընան մալլարըն Ջին վէ Ճարօն էմթաասը օլմայըպ Եվրօպա Թագլիտի օլտըղընը իսպաթ իտէր իսէ Մ. Բ. Վայիս՝ օնա 2000 ֆրանգ վէրէճէք տիր․

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 29 գեկտ.

Ինկիլ. էսհամը Խոկ. Լիր.	98—37
Օսմ. էսհամը աչըլտը	22—50
» » գարանէ	22—46
» » Սէրի Ա	57—50
» » » Բ	35—25
» » » Գ	24 -06
Օթօման 1871	100—25
Օսմանլը Պանգասը	13—93
Բուսիա խոթիգրագը	—
Մըսըր տույ. մուլթթահըտէ	101—
» իմթիյազը	103—50
Տաիրէի Սանիյէի Մըսըր	103—50
Բօչիլա խոթիգրագը	—
Պուլկար խոթիգրագը	80—50
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—41 20

Բարիզ 29 գեկտ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	098—20
» » 4½ %	105—50
Եէնի Օսմ. էսհամը աչըլտը	22—72
» » » գարանտը	22—70
Միւթէֆէրրիգ	
Սէրի Բ.	35—40
» Գ.	24—35
Բումէլի շըմէնտըֆէրի	94—62½
Օսմանի	—
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	407—50
« Պանգասը	602 - 18
Գրէտի Լիօնէ	770—
Գրէտի Ֆօնսիէ	1040—
Գօնթուար տ'էսգօնթ	—
Սիւվէյիշ ագսիօնը	2722—
Իթալիա էսհամը	79—80
Մըսըր ֆօնտ. մուլթթահըտէ	509—37
Բոխօրիթէ Թիւրք	457—50
Եունան 5 % 1879	—
Գամպիօ 3 այ վատէ	25—18½

Վիէննա 29 գեկտ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	124—90
Բումէլի շըմէնտըֆէրի ֆր.	54—50
Օսմանլը Րէժի ագսիօնը	198 - 20

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տիւն ագչ. գաբ.	24—32½
» » » էն նիւքսէք	24—33½
» » » էն աչաղը	24—32½
Գու սապահ աչըլտը գ. ք.	24—34½
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	93—20
» » » էն նիւքսէք	—
» » » էն աչաղը	—
» » » աչըլտը գ. ք.	—
Սէրի Ա.	57—10
» Բ.	35—20
» Գ.	26—20
Բումէլի շըմէնտըֆէրի	93—50
Աջչէ ֆաիզի	6—
Րէթօր Դըշ.	—
Հէվալէսիգ » բէթօր	10—
Թասֆիյէ	15—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	7—24
Սիթամպօլ Պանգասը	3—
Օսմանլը Սիկուրթա շիրքէթի	3—06
Րէժի ագսիօնը	17—34
Թրամվայ	5—88

ԱԳՁԷԼԵՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղշ. տան	Ղէէ Բէ
Պէյազ Մէճիտիյէ ֆարգը	108—
Մէթալիք »	97—
Պէշլիք »	101—
Ալթըլըգ »	102—
Ինկիլիզ լիրասը	110—15
Ֆրանսըզ ալթունը	87—26
Բօլ	90—
Գրէմիզ ալթունը	51—10
Գարպօն գայմէսի	8—54

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	110—25
Բարիզ 3 այ վատէլի	22—78½

ԻԼԱՆԱԹ

Սուլթան Ահմէտ Խանը Սալիս հազրէթլէրի վագֆընտան Սուլթան Ահմէտտէ Իւչլէր մահալլէսինտէ Աթ Մէյտանը ճատտէսինտէ 40 վէ 42 նումէրօլար իլէ մուրագգամ պիր պապ ախըր իլէ իթթիսալինտէքի քիրէճխանէնին նըսֆը չէրաքթը մուգարրէրէ իլէ զուհուր իտէճէք Թալիպլէրինէ իճարը խոլլէճէկինտէն, իսթիյաճըլարը թալիպ օլանլարըն բէյ ագչէլէրինի միւսթաահտէն Թարիխը իլանտան իթիպարէն մահը հալը Բումինին 29ընճը չարշէնպիհ վէ երթէսի բէնճշէնպիհ կիւնլէրի տախի սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 ղամմ գապուլ օլունաճաղը ճիհէթլէ էվգաֆը մէզքիւրէ գատար Եվգաֆը Հիւմայուն խազինէսի մուհասէպէի ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի լիւզումը իլան օլունուր․

16 քանունը էվվէլ 309 5—3

ՏԷՎԱՐԻԸ ԷՄԻՐԻՅԷ ԷՃԶԱ ՄԻՒԹԷԱՀԻՏԻ

Ժ. ԱԼԷՔԵԱՆ

Սիթամպօլտա Պաղչէ-Գաբուսընտա Ճէլալ պէյ խանը ալթընտա 2 նումէրօլը էճզա տէբօսը․

32 սէնէտէն պէրու Թէէսիս իտիլմիշ օլան իշպու էճզա տէբօսընտա միւրաճաաթ իտէնլէր կէրէք էմթաանըն նէֆասէթինտէն վէ կէրէք ֆիյաթլարըն էհվէնլիյէթինտէն մէմնուն վէ խօշնուտ գալմալարը Թէէմին իտիլմիշ տիր․ Տէբօ մէզքիւրտէ Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրա վէ Ալէմանիանըն մէշհուր ֆապրիգալարընտան ճէլպ իտիլմիշ Հէր Նէվ էճզալար վէ Նօրվէճիանըն խալիս պալըգ եաղը պուլընտուղը կիպի, Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզին հազըր իլաճլար (Սբէսիալիթէ), վէ մէքթէպլէր իչիւն ֆէննը քիմեա, ալէթ ու էտէվաթ, գօյունմաճըլըղա վէ «Հօմէօբաթիք» մախսուս ալէթ վէ էճզալար, Պօրտօ վէ Մալագա շարապլարը, էվ-բօրա մահսուս սուլար, հըֆզըսսըհհա տէպտիրլէրի իչիւն նիւքլէ վէ անթիսէբթիք մատէնիլէր, ճէրահլըղա միւթէալլիգ հէր նէվ լաստիք էտէվաթը, էճզա տիւքքեանլարընտա իսթիմալ օլունան լէվազըմաթ, էլէքթրիգէ մախսուս ալէթ ու էտէվաթ վէ բիլ Թէլլէրի, պաղչէպան վէ պաղչէ մէրագլըլարը իչիւն էվէճէրճիլի Եվրօբատան ճէլպ իտիլմիշ տօղում աղը մաճունը տախի ֆիւրուխթ օլունըր․ Սիբարիշլէրը զայէթ սըրատլա վէ տիւրլիւթլիւ իճրա օլունըր․

ԵՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքրար իլան իլէ Թաղիիրը մուամէլաթ օլընճայա գատար, ճանի նագտ իլէ ֆիրուխթ օլընմագ գալաէսի վազ գըլընընճայա տէկին տալըճըզ մահլուլաթը վագֆիյէսինին հիւսէտարանընըն հասալէ նիզամ պիլա միւզայէտէ Թէֆվիզ խուլէճէքլէրի հիւսէլի ալգասալէրին նըսֆը մէճմուի 19 զրուշ վէ նըսֆը տիվէրի Խաղինէի Եվգաֆը Հիւմայունըն սալըթ վէ ալըթ վէ գուրուշը իլէ սամըլաճագ սըրա Թամմ հիսսէլի օլուշ տա պիրմիզայէտէ սամըլաճագ սամըլաճագ մուածճէլէսինին նըսֆը լիրա 100 զրուշ հիսապըյլա լիրա օլարագ, վէ տիկէր նըսֆը քէզավիք սալըթ վէ ալըթ գապուլ իլէ դրըլմասաճաղընտան, սուգապիլինտէ աթիքըզվիքըր մահլուլաթըն մուաջջէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան 1ինճի իլան միւտտէթի օլան իշպու 309 սէնէսի քանունը էվվէլին 13ճի կիւնիւնտէն իթիպարէն մաճը մէզքիւրըն 20ճի բազար երթէսի կիւնինէ գատար Թալիպ օլանլարըն գըյմէթը մուխամմէնէլէրինին եօջիւնէ միւսաաիտ Թէֆ մին Թաալիքլէրիյլէ սէրապըլ Մահլուլաթ խոտաբէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլէճէքի 1ինճի իլան տէֆա օլարագ իլան օլունըր։

..71..7500.—(1)Թահթա Գալէտէ Տէմիրքաբու մահալլէսինտէ Գուլթուճըլար ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 22 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 50 ղշ. քիրալը ախչապ պիր պապ գուլթուճու տիւքքեանը կէտիկինին 3 բուպ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..4..2000.— Էյիւպտէ Ուլուճա Պապա մահալլէսինտէ Պիւլպիւլ Տէրէ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1136 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..14..937½.—Էյիւպտէ Ուլուճա Պապա մահալլէսինտէ Պիւլպիւլ Տէրէ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 494 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ արսասընըն 2½ բուպ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..23 վէ 25 ..6000.— Գօճա Մուսթաֆա Բաշատա Ալի Ֆըգիհ մահալլէսինտէ Ազապ Գապըսը ճատտէսինտէ թահմինէն վէ թէրպիէն 83 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 2 գույու վէ 289 մէթրօ պաղչէ վէ թահթընտա 1 պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ ախչապ 1 պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Նագիֆ։

..12 միւքէրրէր ..4500.— Այա Սօֆիայի Սաղիր մահալլէսինտէ վէ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 38 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին բուպ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

2 միւքէրրէր 2 վէ միւքէրրէր 2, 2 միւքէրրէր վէ 2 միւքէրրէր 20 պին.—Գալաթատա Խմէքճէլէր մահալլէսինտէ Տիրպէք սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 158 մէթրօ արսատա մէպնի 12 օտա վէ 4 սուֆա վէ 1 գույու վէ 94 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 324 զրուշ քիրալը քեարկիր 4 պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէլէրի. Հաճի Մահմուտ։

..11..2168.— Լանկատա Քէմալ Փաշա մահալլէսինտէ Գարա Պօյաճըլար սօգաղընտա տէրունընտէ 1 գույու վէ 1 խարապ սու խազինէսինի միւշթէմիլ թախմինէն վէ թէրպիէն 126 մէթրօ պիր գըթա արսանըն սիւլիւս հիսսէսի. Էօրիւճի Ահմէտ։

43, 35, 37, 39, 41 ..5250.— Գալաթատա Հաճի Իսա մահալլէսինտէ Մահքէմէ Ալթը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 304 մէթրօ պիր գըթա արսանըն սիւլիւս հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ։

..52, 54, 56, 58 ..100000.— Մահմուտ Բաշա մահալլէսինտէ Նուրը Օսմանիյէ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 182 մէթրօ արսատա մէպնի 9 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գույու վէ 167 մէթրօ պաղչէ վէ թահթընտա 3 պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ վէ մէճմուը չէհրի 580 ղշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Էօրիւճի Ահմէտ։

..41 ..1000.— Սուլթան Ահմէտտէ Գապա Սագալ մահալլէսինտէ Քէմէր Ալթը ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարնըճ վէ 48 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..54..500.—Գուրուչէշմէ գարիյէսինտէ Մահալլէ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 64 մէթրօ պիր գըթա արսանըն նըսֆ հիսսէսի. Էօրիւճի Ահմէտ։

..19..3250.—Այա Սօֆիայի Քէպիր գուրպինտէ Իսհագ Բաշա մահալլէսինտէ Գույուլը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույույը միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..24..1000.—Խասքիւղարտա Այազմա մահալլէսինտէ Տէյիրմէն սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 53 մէթրօ արսատա մէպնի մուգատտէմա խասըրգճը էյէէվմ սամանըըգ մահալլինին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Օսման։

..14, 16..10002.—Թօփխանէտէ Այաս Բաշա մահալլէսինտէ Չէշմէ Ալթը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 760 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիրպիրինէ մուլթթասըլ 2 պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէլէրի. Հաճի Օսման։

..5 ճէտիտ, 7 ատիգ..20000.—Խասքիւղարտա Բուլ Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Գավազ Իսքէլէսի սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 159 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 4 գույու վէ 2643 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..25, 27, 29..25000.— Գարթալտա Շահսիւվար պէյ մահալլէսինտէ Պէօյիւք Հէնտէք ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 117 մէթրօ արսատա մէպնի 6 օտա վէ 1 սուֆա վէ 3 գույու վէ 380 մէթրօ պաղչէ վէ 1 սարնըճ վէ թահթընտա 2 պապ տիւքքեան իլէ մէղքիւր տիւքքեան գարշըսընտա 90 մէթրօ պիր պարագայը միւշթէմիլ վէ մէճմուը սէնէվի 90 ատէտ լիրա Օսմանի քիրալը քեարկիր պիր պապ մէնզիլին 8 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Հաճի Օսման։

..235, 237..6500.—Խասքիւղարտա Սէյամի Ալի էֆ. մահալլէսինտէ Սէյամի Ալի էֆ. ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 129 մէթրօ պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի. Հաճի Ահմէտ։

..297, 299 միւքէրրէր..33334.—Պէյօղլունտա Թօմթօմ մահալլէսինտէ Պէյօղլու ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 153 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սալօն վէ թահթընտա 1 պապ գազինօ վէ 2 պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ վէ սէնէվի 44500 ղշ. քիրալը քեարկիր գահվէխանէ մահալլի մասրուֆ գազինօ վէ ֆէվգինտէ թէամրօ մահալլինին 18 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..3..2000.—Գալաթատա Եօղճըզատէ մահալլէսինտէ Լալի սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 38 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ արսանըն նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..5..4000.—Գանըճա գարիյէսինտէ Չուպուգլը նամ մահալտէ Րիֆաթ Բաշա սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 260 մէթրօ պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի. Հաճի Ահմէտ։

..10..8077.— Գալաթատա Օգճը Մուսա մահալլէսինտէ Լալէլի Չէշմէսի սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 273 մէթրօ արսանըն պիր գըթա թէմէսիւքը 230 զըրա մուայյէն մահալինին պիր պուչուգ բուպ հիսսէսիյէ տիկէր թէմէսիւքի օլան 69½ զըրա մուայյէն մահալինին տախի նըսըֆ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..72, 74, 76 ..25000.— Խասքիւղարտա Սիւլէյման աղա մահալլէսինտէ Պիւլպիւլ Տէրէ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 129 մէթրօ արսատա մէպնի վէ 257 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 230 ղշ. քիրալը 3 պապ տիւքքեանըն պիւթիւնի. Հաճի Մահմուտ։

(1) Ծիւմլէլէրին պաշլարընտա իլք հիտատա պուլընան րագգամլար մահլուլաթըն նումէրօլարընը վէ իքինճի հիզատաքիլէր գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի կէօսթէրմէքտէ տիրլէր․

ԱՆԹԻՆԻԳՕԹԻՆ ԱԲԷՐԻ

Թիւթիւնին մէնը մազարրաթընա մախսուս բամպուգ

Իշպու բամպուգ՝ Մէքթէպը Թըպպիյէի Շահանէ մէճլիսը մախսուսընըն 1292 սէնէսի սէպտէմպէրինին 3ինճի կիւնիւ վուգու պուլան իճթիմաընտա մազհարը թաստիգ վէ թասվիպ օլմուշ տըր․

Թիւթիւն իսթիմալի թէնէֆֆիւսի վէ գանըն ճէվէլանընը տիւչար իտալէ իւթէրի Պու բամպուգ՝ նիգօթինին իլէ սաիր զէհիրլէրի թիւթիւնիւն տումանը իլէ վիւճուտա սիրայէթինի մէն իթմէքլիկինտէն, թիւթիւն իսթիմալի թէհլիքէսիզ պիր հալ քէսպ իտէր․

Ուտում տէբօսը՝ Գալաթատա Եիւքսէք Գալտըրըմտա մուճէրրիպլէրի Մ. Արէտի վէ Մ. Լէֆաքինին 68 վէ 86 նումէրօ էճզախանէլէրիյէ, Պէյօղլունտա Պօն Մարշէ մաղազասընտա վէ Տէրսաատէթ վէ վիլայաթըն պաշլըճա էճզախանէլէրինտէ տիր․

Վիլայաթ իչիւն ումումի տէբօսը՝ Մ. Լէֆաքինին էճզախանէսի տիր․

Պու բամպուգըն պիր չօգ թագլիտլէրի օլուպ, պունլարըն իսթիմալի հիչ պիր ֆայտէյի մուճիպ օլմայաճաղը ճիհէթլէ, թագլիտլէրէն իճթինապ օլընմասը թավսիյէ օլունըր․

ՍԸՀՀԷԹ ԻՍԹԷՐՍԷՆԻԶ ԻՉԻՆԻԶ

ՄԱՑԻՐ ՄԻՒՅԷՎԻ ՎԷ ՄՈՒԳԱՎՎԻ

ՄԻԼԱՆ.—ՖԷԼԻՉԷ ՊԻՍԼԷՐԻ.—ՄԻԼԱՆ

ՍԷԼՋ ՎԷ ՍՕՏԱ ՍՈՒՅԸՆՏԱՆ ՄԷՇՐՈՒՊԱԹ

Volete la Salute???

Մ. Պիսլէրի,

Ֆէռռօ-Քինա նամ իլաճընըզը սուրէթթը միւքէմմէլէտէ Թէճրիւպէ իթթիմ վէ ազամ միւճտաճա պիր ֆէնալըգ վէ աարիզէ պուլընմատըղը հալտէ «գլօրօ-անէմի» կիպի միւթէնէվվիֆ գանսըզլըգ խասթալըգլարընըն չէֆաբէճակը օլտուղը իչիւն էն պիրինճի պիր իլաճ օլտուղընը Թաստիգ էյլէրիմ․ Պէնճէ պու Թէրթիպ «գլօրօզ» խասթալըղընտա, էսկիմիշ (գրօնիգ) սըթմա զայաֆըթընտա վէ էնվաի սըթմալարտա բէք էյի վէ ֆայտէլի տիր․

Ֆէռռօ-Քինա՝ տիկէր պիլճիւմլէ Թէրքիպլէրտէն զիյատէ միւլայէմ խարամգատա օլտուղընտան, պու «էլիքսիր» իլաճընըզըն բէք ֆազլա պիր չէյ օլուպ Թէրճիհ վէ Թէրճիհ օլընմաղը չիւպհէսիզ տըր․

Նաբօլի Տըր իւլ Քլինուքընտա Թէտաւիխանէ միւտիրի Մէհմէտ պաշա

Մ. ՍԷՄՈԼԱ

Պու իլաճ՝ նէճաքէթէն էվվէլ վէ խաստա վէրմէկէ սալիհ տիր․

Պաշլըճա էճզա տէբօլարընտա վէ շարապ տիւքքեանլարընտա վէ Գալաթատա Ասիլիթէ Գօրմէրաթիֆ նամ պազարլըյէ մաղազասընտա վէ քէզա խավիրէ Պուլութօճան էճզախանէսինտէ Թօպտան վէ բէրաքէնտէ օլարագ ֆիրուխթ օլունըր․

Թիւրքիա, Պուլկարիստան վէ Շարգ իչիւն ումումի աճէնթէ վէ տէբօզիթօր Սիթամպօլտա Ալիաթ խանընտա Գալըղճըյան

Մ. Վէզթօր Շնիւր

ԻԼԳԻՕՒՆԻԶԻ

ԹԻՐԻՆԿ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐԸՆՏԱՆ

ԻՇԹԻՐԱ ԷՅԼԷՄԷՆԻԶ ՍՈՒԻՐԷԹԸ ՄԱԽՍՈՒՍԷՏԷ ԹԱՎՍԻՅԷ ՕԼԸՆԸՐ

ՏԻՐԳԻՆԱԹ

Շէհրիմիզտէ ԹԻՐԻՆԿ մաղազալարընտան պաշգա հիչ պիր մաղազա մազթու ֆիյաթ (բրի ֆիքս) իլէ իճրաի սաթըշ իթմա իթմէմէքթէ տիր․

Երքէքլէր վէ գատընլար վէ չօճուգլար իչիւն էն սօն մօտա, վէ էն էհվէն էլպիսէ․

Գալաթատա Գարաքէօյտէ Ն. 11

վէ

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Ն. 505-511

ՊՐՈՒՍԱ ԳՈՒՐՊԻՆՏԷ

ՉԻԹԼԻ ՄԱՏԷՆ ՍՈՒՅՈՒ

20 սէնէլիք իսթիմալի՝ ֆէվգէլմէմուլ նէթայիճը նաֆիայը մուճիպ օլմուշ տըր․ Հազգը իմթիյազ՝ 11 սէֆէր 1304 Թարիխլիյէ պաերատէի Սէնիյէ իհսան պույրըլմըշ տըր․

Բարիզ, Անվէրս, Վիէննա, Լօնտրա, Ֆրանգֆօրթ վէ Ամէրիգանըն Ֆիլատէլֆիա չէհիրլէրինտէ քիւշատ օլընան սէրկիլէ ումումիյէտէ մազհարը միւքէաֆաթ օլմըշ տըր․

Մէմալիքը էճնէպիյէտէն խալաւ օլընան այնի հասիյէթլի մատէն սուլարընա միւրաճճահ օլուպ, Թիճարէթ Նէզարէթը ճէլիլէսինտէն մէմուր օլան Տօզթ. Աբիկեան էֆ. սուլյըն մէնպաընտան ախզ իլէ չիշէլէրէ վազ վէ հէր կէօնա մէվատտը մուզիրրէտէն խալի օլմաօընա նէզարէթ իթմէքտէ օլտուղընտան, էհալի Թագլիտ սուլարըն մազարրաթընտան էմին օլմագ իչիւն չիշէլէրին իւզէրինտէ մէվզու Թաապէը մումաիլէյհին իմզասընա տիգգաթ իթմէլէրի Թավսիյէ օլունըր․

Չիթլի սույունըն միտէ վէ գարաճիյէր խասթալըգլարընա վէ մէսանէտէ Թօբլանան գումըն հալլինէ վէ բիւմաթիզմա սանճըլարընա վէ չէքէր խասթալըգլարըյլա աղճըյէր իւֆինէթինէ վէ գալպ վէ պագըրսագ խասթալըգլարընա ֆախէսի միւճէրրէպ տիր․ Չիթլի սույունըն իչիմի լէզզէթ օլուպ, թաամտա իսթիմալի վէ խուսուսիյէ պույըշլըգ էյլէմէլէր հիւլպիւթէրմա օլտուղը էհմատէ մուգիրը սուլարտան վիւճուտա իչիւն իսթիմալի աթըլպա թարաֆըրնտան Թավսիյէ օլունըր․ Չիթլի սույու՝ հազմի գօլայլաշտըրտըղը կիպի, չօճուգլարա սիւտ վէրմէք իչիւն իսթիմալ օլընան էմզիք չիշէլէրինէ տախի վազը՝ ֆաիտէտէն խալի օլմադըղը ինսէթ Թէճրիւպէ սաալիթ օլմուշ տըր․

Մէզքիւր սու մէնպաընտան հաֆթատա իքի տէֆա կէօնտէրիլիյօրտատա, տէբօյա կէլէն չիչէլէրին հավի օլտուղը սույուն Թազէ օլտուղը չիւպհէսիզ տիր․

ՄԷՐՔԷԶ ՏԷԲՕՍԸ

Պաղչէ-Գաբուսընտա Ճէլալ-Պէյ խանընտա 13 նումէրօլը օտա․

ՍԻՏՆԷՅ ՆՕՎԻԼ ՎԷ ՇԻՒՐԷՔԵԱՍԸ

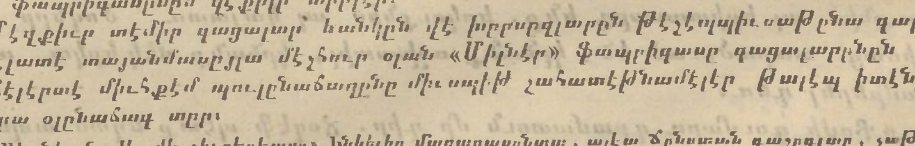
ՃԸՆԿԷՆԷՃԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Գալաթատա Եէնի Գալըրըմտա Գեօյէ պէյ խանընտա Նումէրօ 1, 2, 3

Մումաիլէյհիմ Ինկիլթէրրանըն Շէֆիլտ չէհրինտէ «Ծօնն Նօվիլ վէ մախսուսլարը» ֆապրիգասընտա իմալ վէ իմթիյազը մարգասը պէրվէճէը զիյր իշարէթ օլընան չագը՝ պազը քէսան Թարաֆընտան Թագլիտ իտիլմէքտէ օլուպ, Ինկիլիզ հըբուֆաթը օծուլամայանլար Թարաֆընտան տախի ալըրմշ մէզքիւր ֆապրիգանըն գըյմէթլի չագըլարընըն չէօհրէթը զըրըլմագտա տըր․

Ծօնն Նօվիլ վէ մախսուսլարը ֆապրիգասընտա իմալ օլընան էշեա իւզէրինտէ իշպու ալէմաթը մախսուսէ մէվճուտ օլտըղընտան, Թագլիտլէրինտէն սագընըլմաք իչիւն չագը, ուսթուրա վէ գալէմթրաշ վէ մագասլ իւզէրինտէ ճալըլան մարգա վէ Ինկիլիզճէ հըբուֆաթա տիգգաթ օլընմալը տըր․

Իշպու ֆապրիգա՝ 1700 սէնէսի նիսանընըն 26 նճը կիւնիւ քիւշատ օլընմըշ տըր․



«Սիտնէյ Նօվիլ» վէ շիւրէքեասը՝ տիւնեանըն էն պէօյիւք «Միլնէր» նամ աէմիր գասա ֆապրիգալարընըն վէքիլի տիրլէր․

Մէզքիւր տէմիր գասալար՝ ճանիլըն վէ խըրսըզլարըն Թէշէպպիւսաթընա գարշը ֆէվգէլատէ տայանըմլըլըգ մէյտանա օլան «Միլնէր» ֆապրիգասը գասալարընըն նէ տէրէճէլէրտէ միւքէմմէլ պուլընտըղընը միւսպիթ չահատէթնամէլէր Թալէպ իտէնլէրէ իրաէ օլընաճագ տըր․

«Սիտնէյ Նօվիլ վէ շիւրէքեասը» Ինկիլիզ մաղազասընտա, ալէտ ճընսատան գաշըգլար, չաթալ վէ պըչագ վէ էմզալի սուֆրա Թագըմլարը, թըժտան բրայարտան չաթալ վէ գաշըգլար պուլընտուղը կիպի, տէյիրմէն գոյիւնլէրի վէ տէյիրմէն չէփիճէլէրի, սուֆրայա մախսուս լամպալար վէ սալօնլարա մախսուս լամպալար վէ սաքէրիյէ վէ պօհրիյէյէ մախսուս տիւրպիւնլէր վէ էժէմլէր վէ գըրգա մաքինալարը վէ սաիրէ ֆիւրուխթ օլունըր․

Էչեաի մէզքիւրէ իչիւն Թաշրատան վուգու պուլան «սիբարիշլէր» քէ մալը սիւրաթլա վէ սուրէթթը մէմնունիյէթպախշատէ իճրա օլընըր․